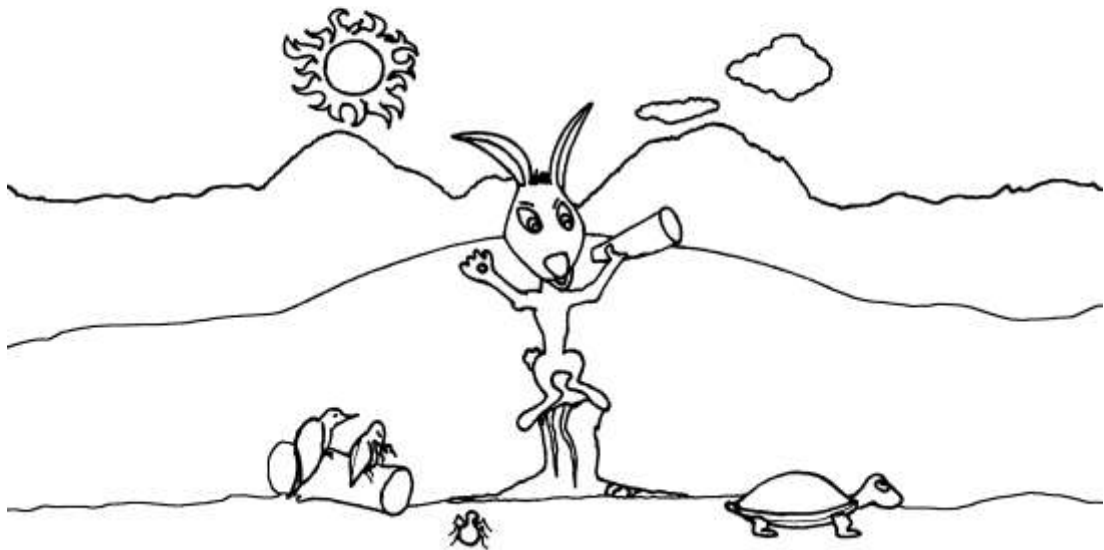


Student Workbook

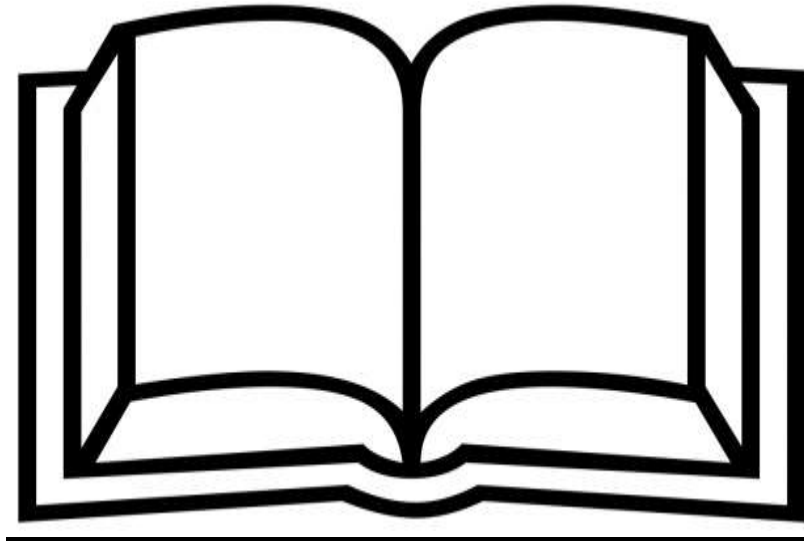
sq^wáq^wći u sp^lq^wa qs q^wq^wo

Rabbit and Turtle Racing



(rev July 2015)

Copyright Notice



The curriculum template used in the Kalispel Story 1 Curriculum Project is copyrighted by Christopher Parkin and continues to be the sole property of Christopher Parkin.

The curriculum template is licensed at no cost for non-commercial use by the Kalispel Tribe.

Curriculum Template © 2002-2015 Christopher Parkin
All Kalispel Salish Content © 2015 Kalispel Tribe of Indians

Table of Contents

Rabbit and Turtle Racing

Contents	Page
English-Kalispel Vocabulary Definitions	4
Story Vocabulary and Phrases (Set 1)	5
Story Vocabulary and Phrases (Set 2)	9
Story Vocabulary and Phrases (Set 1-2)	13
Story Vocabulary and Phrases (Set 3)	15
Whole Story Phrases	18
Whole Story with Pictures	20
English Translation of Story	33
Set 1 Worksheets/Sequence Pictures	34
Set 2 Worksheets/Sequence Pictures	38
Set 3 Worksheets/Sequence Pictures	42
Whole Story Puzzle and Worksheets	46

sq^wáq^wč̣i u sp̣lq^wa qs q̣^wq̣^wo

Rabbit and Turtle Racing

Set 1 Vocabulary	
q̣ ^w eyq̣ ^w ó (q̣ ^w q̣ ^w o)	race
ṇx̣ltusm	to challenge
č̣cnwe	to meet up / meet one another
meł (méłi)	to rest (resting)
Set 2 Vocabulary	
č̣ṣ̌lič	go around
x ^w e?lé	hurry
č̣x̣ ^w cim (č̣x̣ ^w cntes)	to pass (he passed him)
ł̣aq̣ṣ̌lš	to sit
Set 3 Vocabulary	
ṣṣ̌?imł	better than
ṣ̌ł̣pnunt	to manage to defeat someone
we?	to shout / to holler

Rabbit and Turtle Racing

Set 1 Vocabulary



q̣^weyq̣^wó



nɣltusm



čcnwe





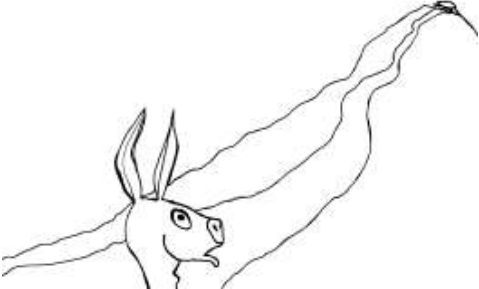
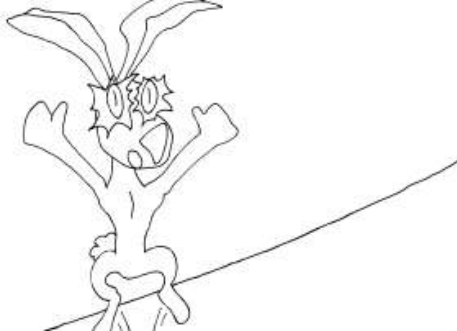
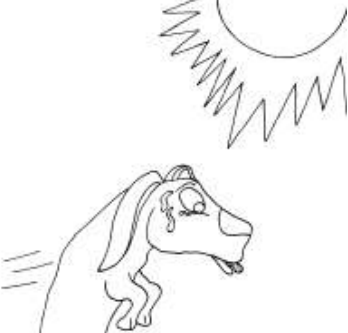
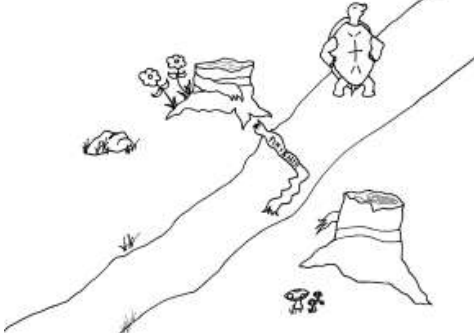

meɭ

Rabbit and Turtle Racing	Set 1 Phrases
t nk ^w a, s ^l q ^w a cúis ɬu sq ^w áq ^w č ⁱ , “qe es q ^w q ^w o.”	One day, Turtle said to Rabbit, “Let's race”.
sq ^w áq ^w č ⁱ čoy ⁿ cút ^m is ɬu s ^l q ^w a.	Rabbit laughed at Turtle.
s ^l q ^w a es nx ^w ltusms sq ^w áq ^w č ⁱ .	Turtle challenged Rabbit again.
sq ^w áq ^w č ⁱ cu, “x ^w u, ɬem qe q ^w q ^w o.”	Rabbit said, “OK, we will race”.
ɬu k ^w ek ^w st, sq ^w áq ^w č ⁱ u s ^l q ^w a ɪ čłq ⁱ u čcnwe.	The next morning, Rabbit met Turtle by the lake.
nłámqe cú?untm, “x ^w u!”	Bear said to them, “go!”
ɪ k ^w eɪnt, u sq ^w áq ^w č ⁱ ɬe lk ^w ut t ^l s ^l q ^w a.	Right away, Rabbit was way ahead of Turtle.
ɬlip es méli.	He stopped to rest.
ɪ k ^w eɪnt u wíčis s ^l q ^w a ɬe es š?it.	Suddenly, he saw Turtle ahead of him.
sq ^w áq ^w č ⁱ ntlq ⁿ cut.	Rabbit jumped up.
sq ^w áq ^w č ⁱ x ^w tip u x ^w tip.	Rabbit ran and ran.
s ^l q ^w a šłpa.	Turtle beat him.
esyá? ɬu x ^w ix ^w eyúł čoy ⁿ cútmntm ɬu sq ^w áq ^w č ⁱ .	All the animals laughed at Rabbit.

Set 1 Story

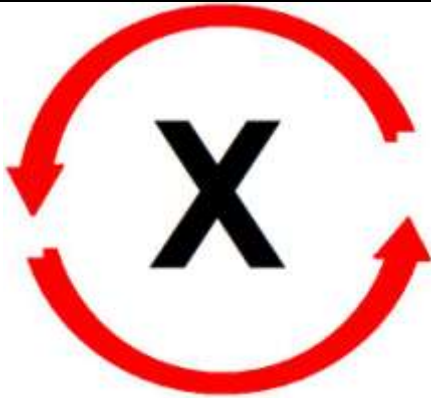
	
<p>t nk^wa, s^lq^wa cúis łu sq^wáq^wći “qe es q^wq^wo.”</p>	<p>sq^wáq^wći čoyncút^mis łu s^lq^wa.</p>
	
<p>s^lq^wa es nx^wltusms sq^wáq^wći.</p>	<p>sq^wáq^wći cu, “x^wu, ñem qe q^wq^wo.”</p>
	
<p>łu k^wek^wst, sq^wáq^wći u s^lq^wa ĩ čłłi u čcnwe.</p>	<p>nłámqe cú?untm, “x^wu!”</p>

Set 1 Story (cont.)

	
<p>i k^weṁt u sq^wáq^wći ḷe lk^wut tḷ sṗlq^wa.</p>	<p>ḷlip es méli.</p>
	
<p>i k^weṁt u wíćis sṗlq^wa ḷe es š?it.</p>	<p>sq^wáq^wći ntlqpnct.</p>
	
<p>sq^wáq^wći x^wtip u x^wtip.</p>	<p>sṗlq^wa šḷpa.</p>
	
<p>esyá? ḷu x^wix^weyúḷ čoṽncútmtm ḷu sq^wáq^wći.</p>	

Rabbit and Turtle Racing

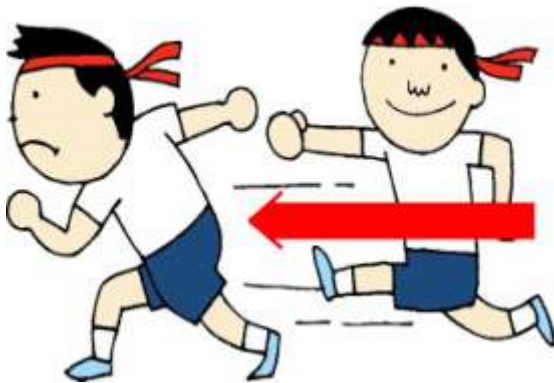
Set 2 Vocabulary



čšlič



x^we?lé



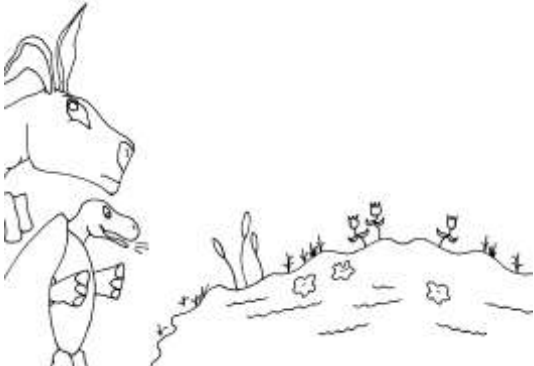
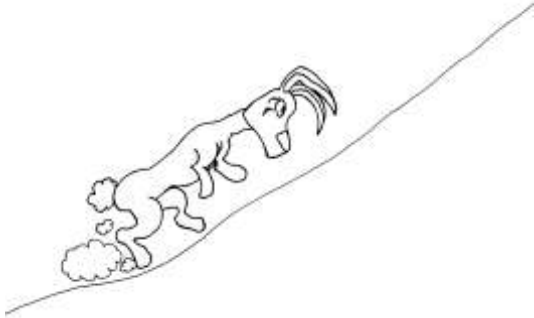
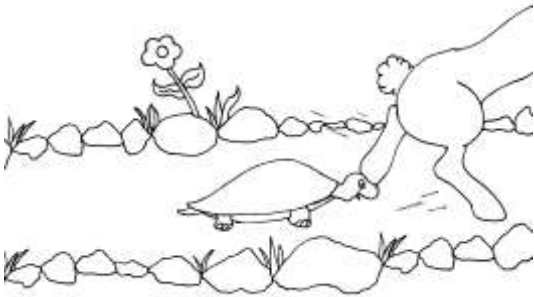

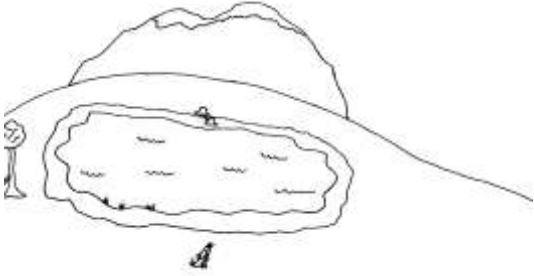
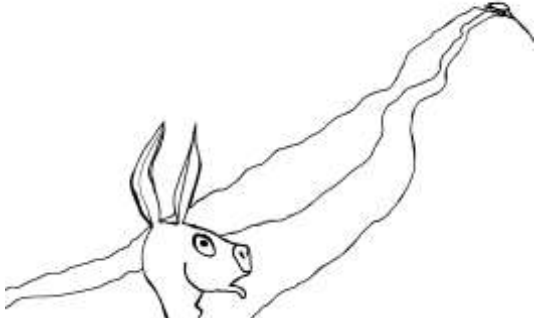
čx^wcim



łaqšlš

Rabbit and Turtle Racing	Set 2 Phrases
ṣp̣lq ^w a cu, “ñem qe q̣ ^w q̣ ^w o ṃ qe čšlič í čḷq̣li.”	Turtle said, “we will race around the lake.”
sq ^w áq ^w č̣i x ^w e?łé u x ^w tip.	Rabbit quickly took off running.
čx ^w centes łu ṣp̣lq ^w a.	He passed Turtle.
ñe k ^w e?né, łaqšlš łu sq ^w áq ^w č̣i es méli.	After a while, Rabbit sat down to rest.
łe tx ^w ews łu í čḷq̣li?	He was half way around the lake.
i k ^w eñt u wíčis ṣp̣lq ^w a łe es š?it ṭḷ cniłc.	Suddenly he saw Turtle ahead of him.
ṣp̣lq ^w a we?, “mił k ^w šept!”	Turtle shouted, “You are too slow!”
sq ^w áq ^w č̣i ntlqpṇcut.	Rabbit jumped up.
enés es x ^w tpmi.	He took off running.
čx ^w centes łu ṣp̣lq ^w a.	He passed Turtle.
sq ^w áq ^w č̣i es š?it t lk ^w ut ṭḷ ṣp̣lq ^w a.	Rabbit was way ahead of Turtle.
sq ^w áq ^w č̣i łlip es méli.	Rabbit stopped to rest.
i k ^w eñt u wíčis ṣp̣lq ^w a łe es š?it ṭḷ cniłc.	Suddenly he saw Turtle ahead of him.

Set 2 Story

	
<p>splq^wa cu, “nem qe q^wq^wo m qe čšlič u í čq^li.”</p>	<p>sq^wáq^wčí x^we?lé u x^wtip.</p>
	
<p>čx^wntes tu splq^wa.</p>	<p>ne k^we?né, laqšlš tu sq^wáq^wčí es méti.</p>
	
<p>še tx^wews tu í čq^li?.</p>	<p>i k^we^mt u wíčis splq^wa še es š?it t^l cnič.</p>

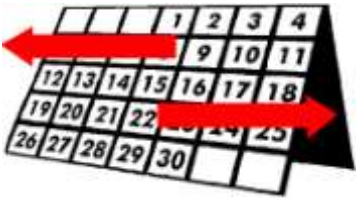


Set 2 Story (cont.)

	
<p>splq^wa we?, “mił k^w šept!”</p>	<p>sq^wáq^wći ntlqpncut.</p>
	
<p>enés es x^wtpmi.</p>	<p>čx^wcntes tu splq^wa.</p>
	
<p>sq^wáq^wći es š?it t lk^wut tǐ splq^wa.</p>	<p>sq^wáq^wći λlip es méfi.</p>
	
<p>i k^weǔt u wíćis splq^wa λe es š?it tǐ cniłc.</p>	

Rabbit and Turtle Racing	Sets 1 and 2 Combined
t nk ^w a, s ^l q ^w a cúis ɥu sq ^w áq ^w č ⁱ “qe es q ^w q ^w o.”	One day, Turtle said to Rabbit, let's race.
sq ^w áq ^w č ⁱ čoy ⁿ cút ^m is ɥu s ^l q ^w a.	Rabbit laughed at Turtle.
s ^l q ^w a es n ^x ltus ^m s sq ^w áq ^w č ⁱ .	Turtle challenged Rabbit again.
sq ^w áq ^w č ⁱ cu, “x ^w u, ńem qe q ^w q ^w o.”	Rabbit said, “okay, we will race.”
s ^l q ^w a cu, “ńem qe q ^w q ^w o m̄ qe čš ^l ič u í č ^l q ^l i.”	Turtle said, “we will race around the lake.”
ɥu k ^w ek ^w st, sq ^w áq ^w č ⁱ u s ^l q ^w a í č ^l q ^l i u čcnwe.	The next morning, Rabbit met Turtle by the lake.
n ^l ámqe cú?unt ^m , “x ^w u!”	Bear said to them, “go!”
sq ^w áq ^w č ⁱ x ^w e?ɥé u x ^w tip.	Rabbit quickly took off running.
i k ^w e ^m t u sq ^w áq ^w č ⁱ ɥe lk ^w ut t ^l s ^l q ^w a.	Right away, Rabbit was way ahead of Turtle.
ɥlip es mé ⁱ .	He stopped to rest.
i k ^w e ^m t u wíčis s ^l q ^w a ɥe es š?it.	Suddenly, he saw Turtle ahead of him.
sq ^w áq ^w č ⁱ ntlq ⁿ cut.	Rabbit jumped up.
čx ^w ntes ɥu s ^l q ^w a.	He passed Turtle.
ńe k ^w e?né, ɥaqš ^l š ɥu sq ^w áq ^w č ⁱ es mé ⁱ .	After a while, Rabbit sat down to rest.
ɥe t ^x wews ɥu í č ^l q ^l i?	He was half way around the lake.
i k ^w e ^m t u wíčis s ^l q ^w a ɥe es š?it t ^l cnič.	Suddenly he saw Turtle ahead of him.
s ^l q ^w a we?, “mił k ^w šept!”	Turtle shouted, “You are too slow!”
sq ^w áq ^w č ⁱ ntlq ⁿ cut.	Rabbit jumped up.
enés es x ^w tp ^m i.	He took off running.
čx ^w ntes ɥu s ^l q ^w a.	He passed Turtle.
sq ^w áq ^w č ⁱ es š?it t lk ^w ut t ^l s ^l q ^w a.	Rabbit was way ahead of Turtle.
sq ^w áq ^w č ⁱ ɥlip es mé ⁱ .	Rabbit stopped to rest.
i k ^w e ^m t u wíčis s ^l q ^w a ɥe es š?it t ^l cnič.	Suddenly he saw Turtle ahead of him.

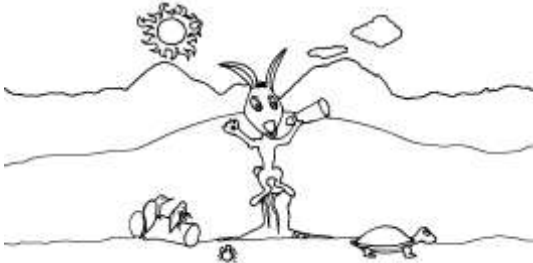
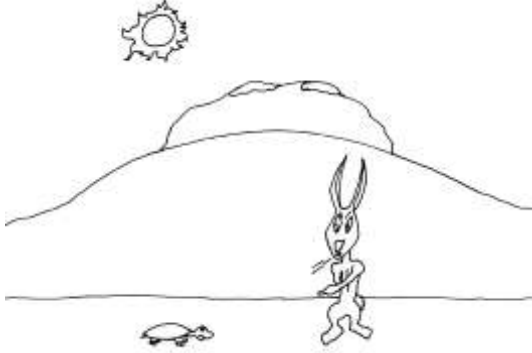
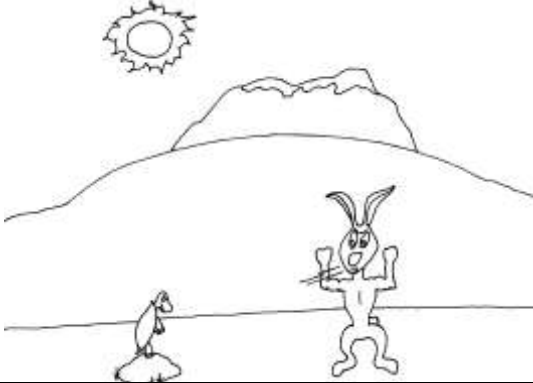
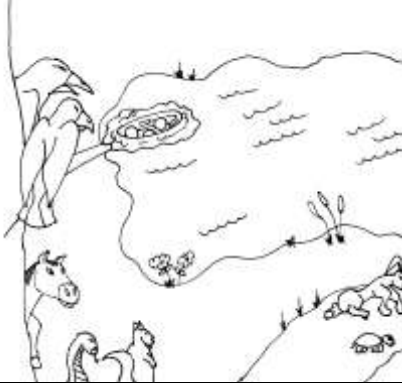
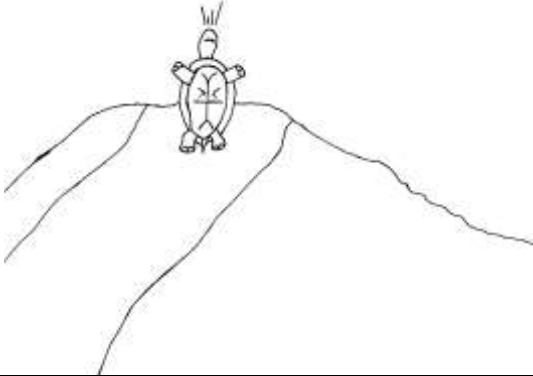
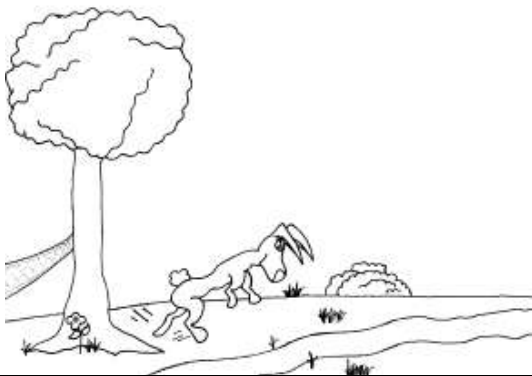
sq ^w áq ^w č̣i x ^w tip u x ^w tip.	Rabbit ran and ran.
ṣp̣lq ^w a ṣ̌łpa.	Turtle beat him.
esyá? łu x ^w ix ^w eyúł č̣oŷncútmtm łu sq ^w áq ^w č̣i.	All the animals laughed at Rabbit.

Rabbit and Turtle Racing	Set 3 Vocabulary
---------------------------------	-------------------------

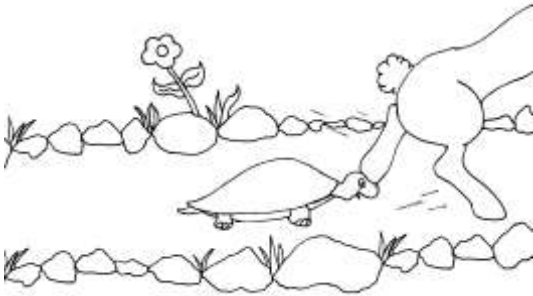
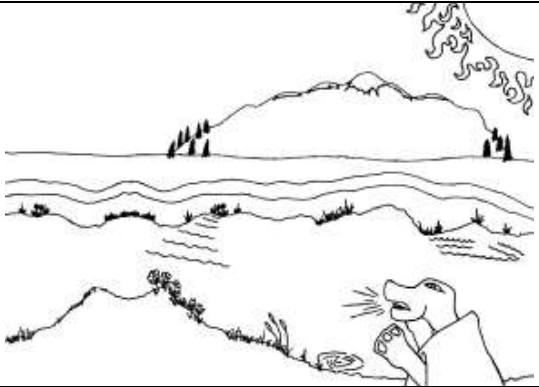
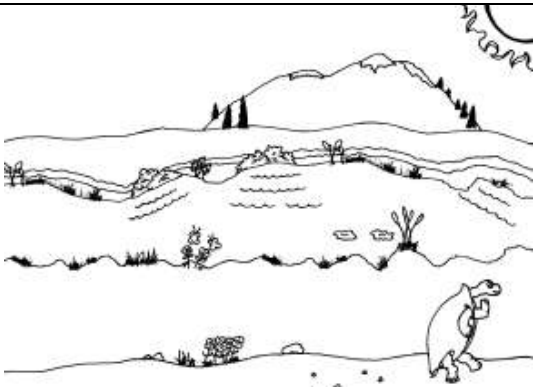
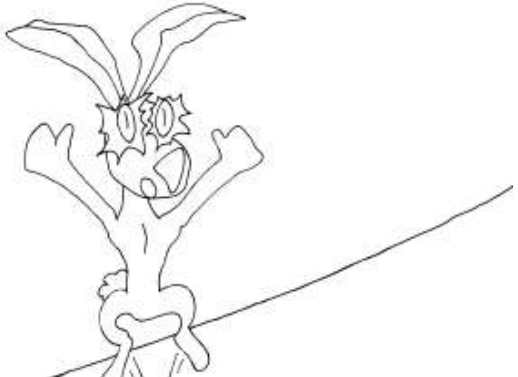
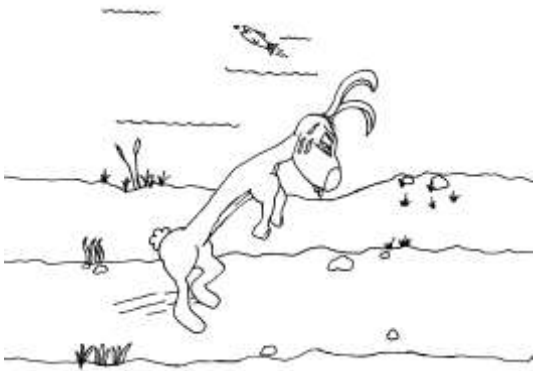
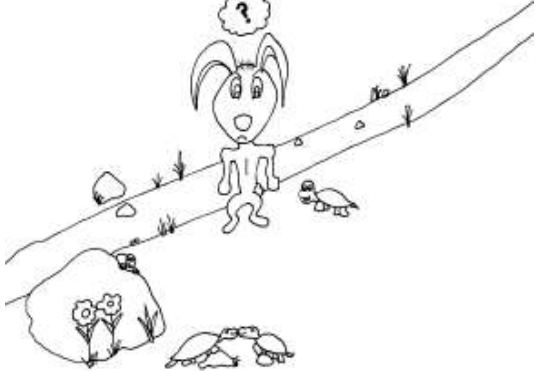
		
sšiml	ššpnunt	we?

Rabbit and Turtle Racing	Set 3 Phrases
sq ^w áq ^w č ⁱ milk ^w u es ač ^x mscú x ^w l sšiml ššaxt.	Rabbit was always showing off about how fast he was.
cuntm, “mił k ^w šept.”	He said, “you are too slow.”
“ta q ^w o qs ššpnuntx ^w !”	“You can’t beat me!”
esyá? ħu x ^w ix ^w eyúł u cx ^w uy qs ?ácč ^x es q ^w q ^w o.	All the other animals came to watch the race.
splq ^w a we?, “tl sq ^w áq ^w č ⁱ u čn ššaxt!”	Turtle shouted, “I am faster than Rabbit!”
x ^w e?łé u x ^w tip.	He quickly took off running.
č ^x w ^{entes} ħu splq ^w a.	He passed turtle.
splq ^w a cu, “nem čn ššpa!”	Turtle said, “I am going to win!”
splq ^w a xéył ħe u šše čšič ħu l čłql.	Turtle was almost all the way around the lake.
sq ^w áq ^w č ⁱ ntlqpncut.	Rabbit jumped up.
čtax ^w lé es x ^w tpmi es ššápmí.	He started running as fast as he could.
ta es mistés u q ^w q ^w o l čmusms splq ^w a.	He didn't know that he had been racing against four turtles.

Set 3 Story

	
<p>sq^wáq^wci milk^w u es ač^xmscú x^wí sšimł łaxt.</p>	<p>cuntm, “mił k^w šept.”</p>
	
<p>“ta q^wo qs šłpnuntx^w!”</p>	<p>esyá? łu x^wix^weyúł u cx^wuy qs ?ácč^x es q^wq^wo.</p>
	
<p>słlq^wa we?, “łł sq^wáq^wci u čn łaxt!”</p>	<p>x^we?łé u x^wtip.</p>

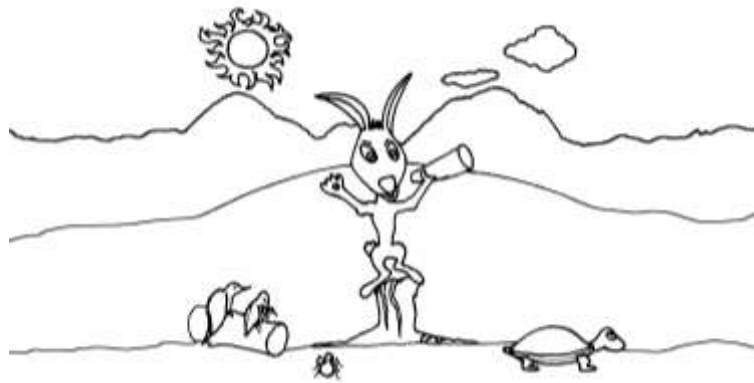
Set 3 Story (cont.)

	
<p>čx^wcntes ɫu sɔlq^wa.</p>	<p>sɔlq^wa cu, “ɲem čn šɫpa!”</p>
	
<p>sɔlq^wa xéyɫ ɲe u ɫe čšɫič ɫu ɪ čɫɫli.</p>	<p>sq^wáq^wči nɫɫqɲcut.</p>
	
<p>čtaɫ^wlé es x^wtpmi es ɫaýpmí.</p>	<p>ta es mistés u ɫ^wɫ^wo ɪ čmusms sɔlq^wa.</p>

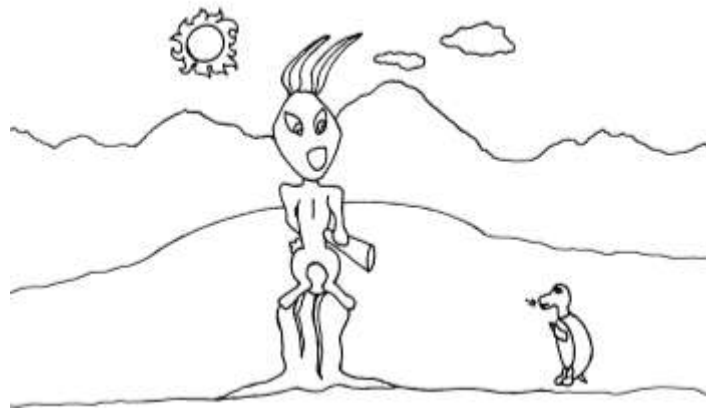
Rabbit and Turtle Racing	Whole Text
sq ^w áq ^w ći milk ^w u es ačxmscú x ^w í sš?iml̥ ǎaxt.	Rabbit was always showing off about how fast he was.
t nk ^w a, s̥plq ^w a cúis ǎu sq ^w áq ^w ći “qe es q̥ ^w q̥ ^w o.”	One day, Turtle said to Rabbit, “let's race.”
sq ^w áq ^w ći čoy ^w nmncút ^w mis ǎu s̥plq ^w a.	Rabbit laughed at Turtle.
cuntm, “miǎ k ^w šept. ”	He said, “you are too slow.”
“ta q ^w o qs šǎpnuntx ^w !”	“You can't beat me!”
s̥plq ^w a es nǎltusms sq ^w áq ^w ći.	Turtle challenged Rabbit again.
sq ^w áq ^w ći cu, “x ^w u, ǎem qe q̥ ^w q̥ ^w o.”	Rabbit said, okay, we will race.”
s̥plq ^w a cu, “ǎem qe q̥ ^w q̥ ^w o m̥ qe čšlič ǎ čǎq̥li.”	Turtle said, “we will race around the lake.”
ǎu k ^w ek ^w st, sq ^w áq ^w ći u s̥plq ^w a ǎ čǎq̥li? u čcnwe.	The next morning, Rabbit met Turtle by the lake.
esyá? ǎu x ^w ix ^w eyúǎ u cx ^w uy qs ǎácčx es q̥ ^w q̥ ^w o.	All the other animals came to watch the race.
nǎámqe cú?untm, “x ^w u !”	Bear said to them, “go!”
sq ^w áq ^w ći x ^w e?ǎé u x ^w ǎtip.	Rabbit quickly took off running.
i k ^w eǎmt u sq ^w áq ^w ći ǎe lk ^w ut tǎ s̥plq ^w a.	Right away, Rabbit was way ahead of Turtle.
ǎlip es méli.	He stopped to rest.
i k ^w eǎmt u wíčis s̥plq ^w a ǎe es š?it.	Suddenly, he saw Turtle ahead of him.
s̥plq ^w a we?, “tǎ sq ^w áq ^w ći u čn ǎaxt!”	Turtle shouted, “I am faster than Rabbit!”
sq ^w áq ^w ći ntlq ^w pn ^w cut.	Rabbit jumped up.
x ^w e?ǎé u x ^w ǎtip.	He quickly took off running.

čx ^w cntes ɥu sɔ́lq ^w a.	He passed Turtle.
ne k ^w e?né, ɥaɔšlš ɥu sq ^w áq ^w či es méi.	After a while, Rabbit sat down to rest.
ɥe tx ^w ews ɥu í člǫli?	He was half way around the lake.
i k ^w eǵt u wíčis sɔ́lq ^w a es š?it tǫ cniɥ.	Suddenly he saw Turtle ahead of him.
sɔ́lq ^w a we?, “miɥ k ^w šept! ”	Turtle shouted, “You are too slow!”
sq ^w áq ^w či ntlqpnɥut.	Rabbit jumped up.
eńés es x ^w ǫpmi.	He took of running.
čx ^w cntes ɥu sɔ́lq ^w a.	He passed Turtle.
sq ^w áq ^w či es š?it t lk ^w ut tǫ sɔ́lq ^w a.	Rabbit was way ahead of Turtle.
sq ^w áq ^w či ɥlip es méi.	Rabbit stopped to rest.
i k ^w eǵt u wíčis sɔ́lq ^w a ɥe es š?it tǫ cniɥ.	Suddenly he saw Turtle ahead of him.
sɔ́lq ^w a cu, “ńem čn šɥpa!”	Turtle said, “I am going to win!”
sɔ́lq ^w a xeyǫń ne u ɥe čšɥč ɥu í člǫli.	Turtle was almost all the way around the lake.
sq ^w áq ^w či ntlqpnɥut.	Rabbit jumped up.
čtaɥ ^w lé es x ^w ǫpmi es ɥaǫpmí.	He started running as fast as he could.
sq ^w áq ^w či x ^w ǫtip u x ^w ǫtip.	Rabbit ran and ran.
sɔ́lq ^w a šɥpa.	Turtle beat him.
esyá? ɥu x ^w ix ^w eyúɥ čoyńcútmntm ɥu sq ^w áq ^w či.	All the animals laughed at Rabbit.
ta es mistés u ǫ ^w eyǫ ^w o čmusms sɔ́lq ^w a.	He didn't know that he had been racing four turtles.

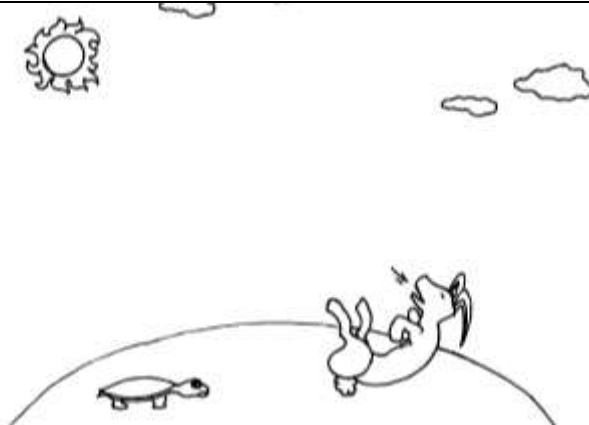
Rabbit and Turtle Racing: Whole Text



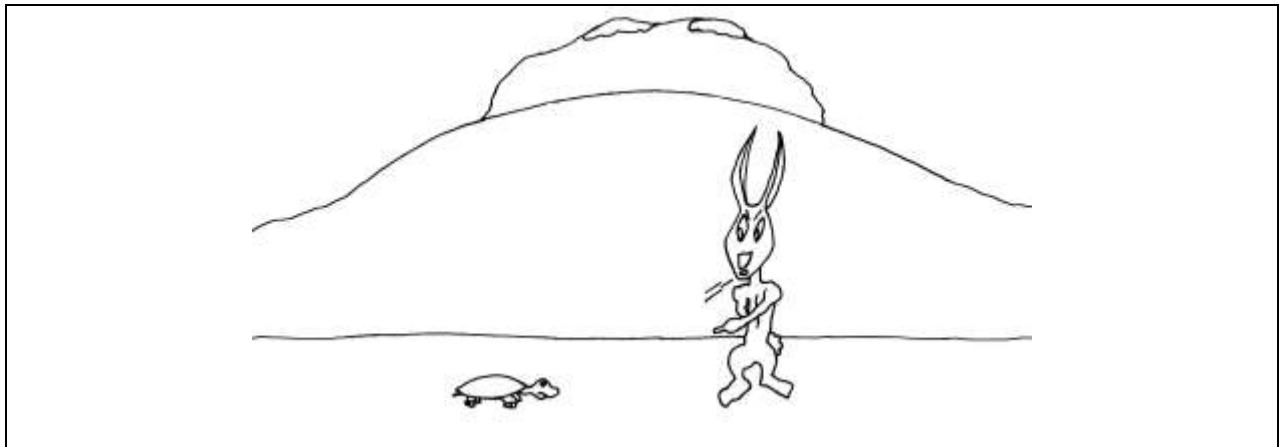
sq^wáq^wći milk^w u es ac̣xmscú x^wl sšʔiml̄ ǰaxt.



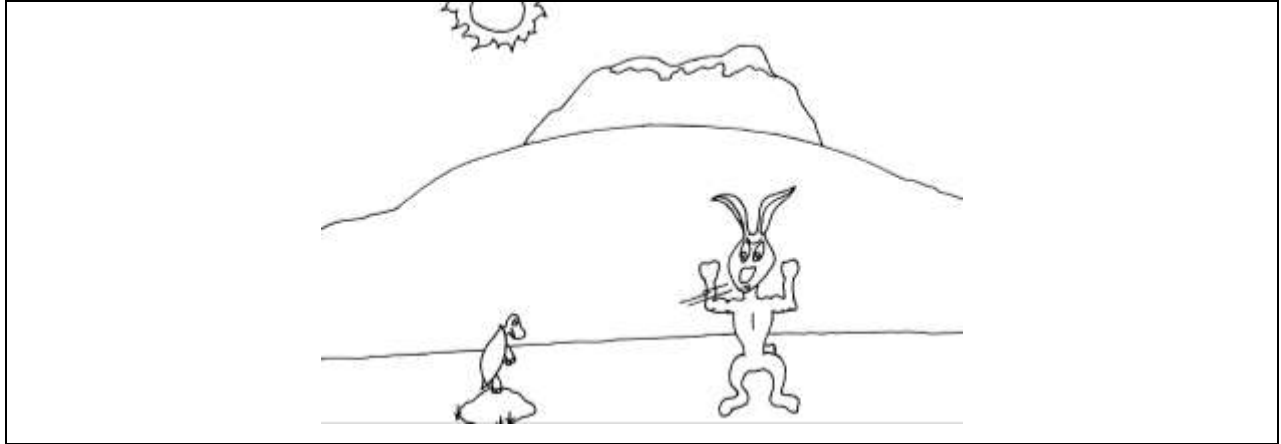
t nk^wa, splq^wa cúis tu sq^wáq^wći “qe es q^wq^wo.”



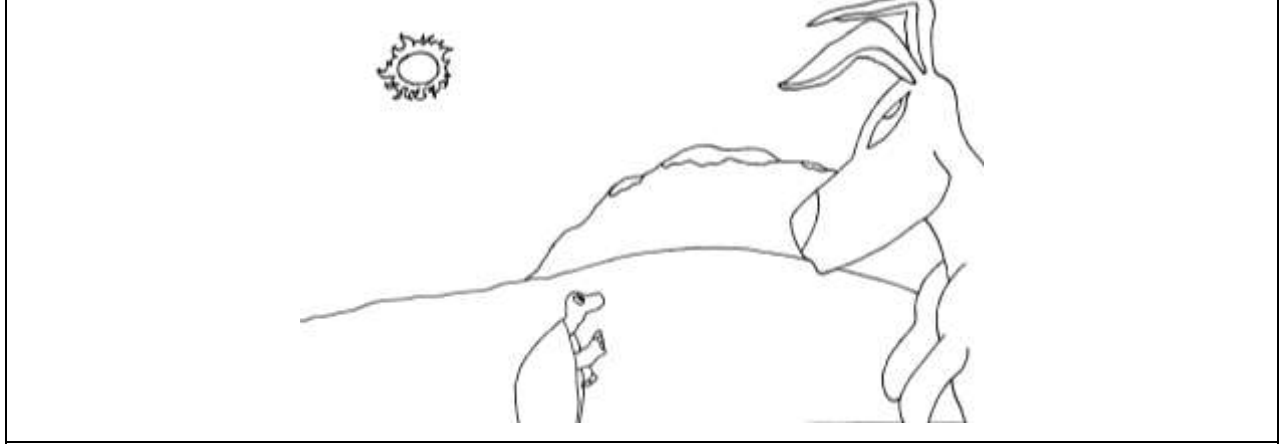
sq^wáq^wći čoỵnmncút̄mis tu splq^wa.



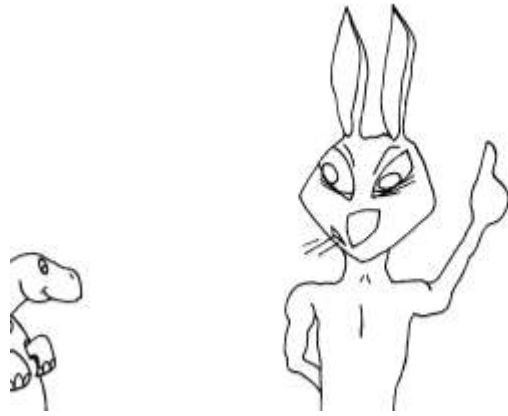
cuntm, "mil k^w šept."



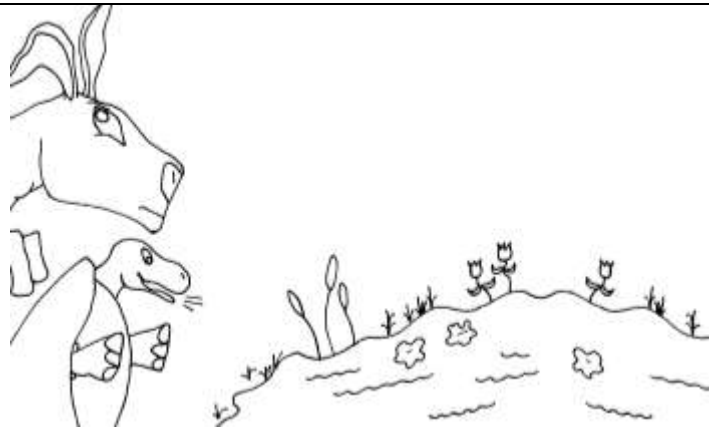
"ta q^wo qs šłpnuntx^w!"



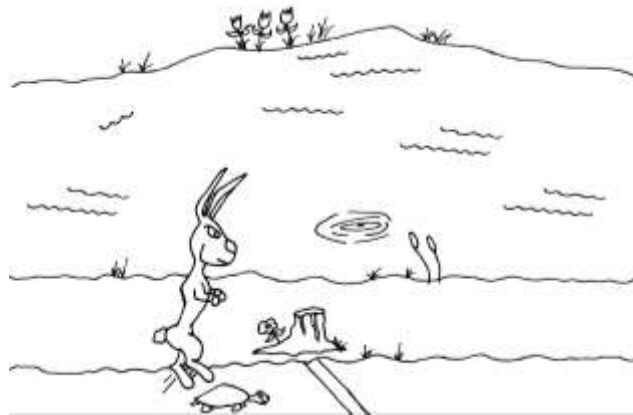
splq^{wa} es nłtusms sq^{wa}q^wći.



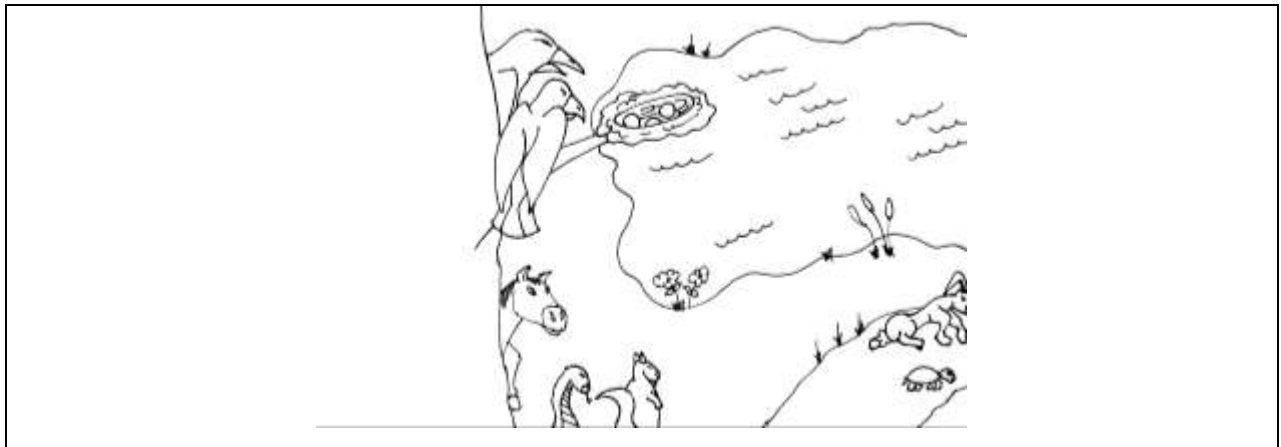
sq^wáq^wći cu, “x^wu, ñem qe q^wq^wo.”



splq^wa cu, “ñem qe q^wq^wo m qe čšlič u í člq^li?”



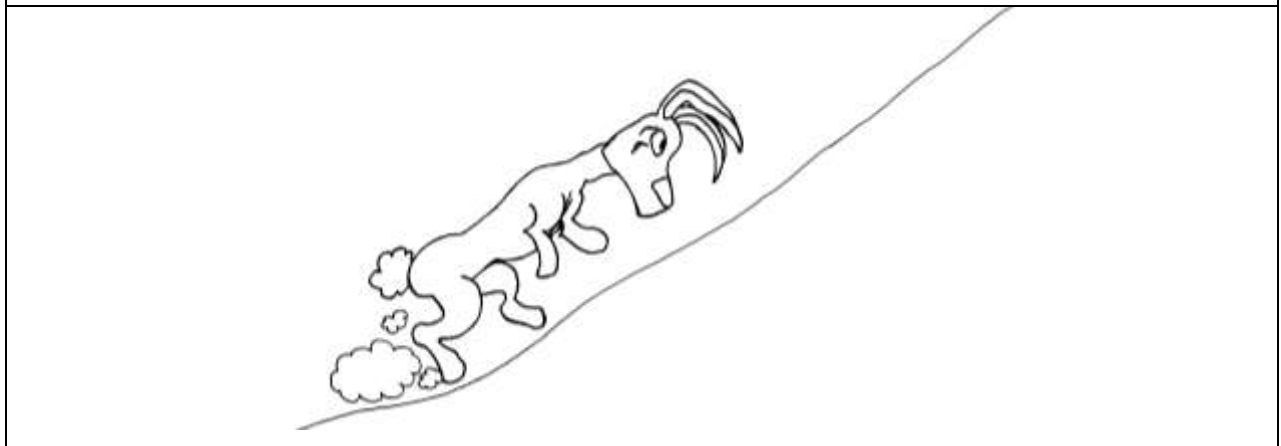
tu k^wek^wst, sq^wáq^wći u splq^wa í člq^li? u čcnwe.



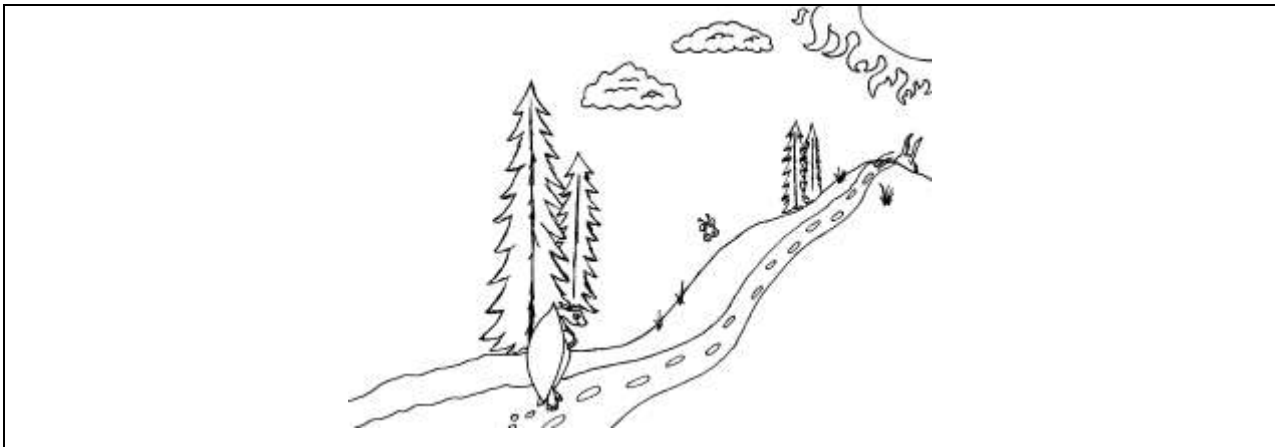
esyá? lu x^{wix}weyút u cx^{wuy} qs ?áccx es q^wq^{wo}.



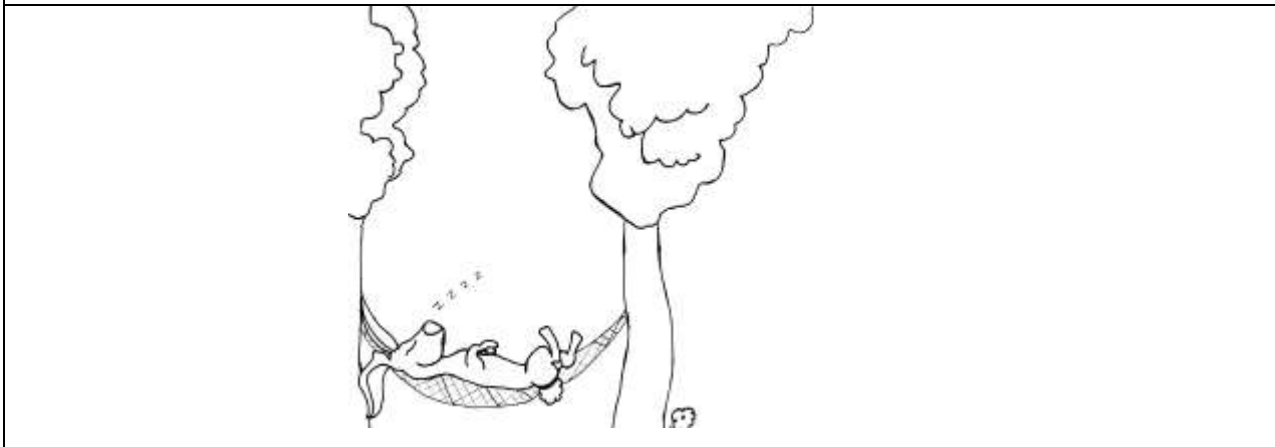
nlámqe cú?untm, “x^{wu}!”



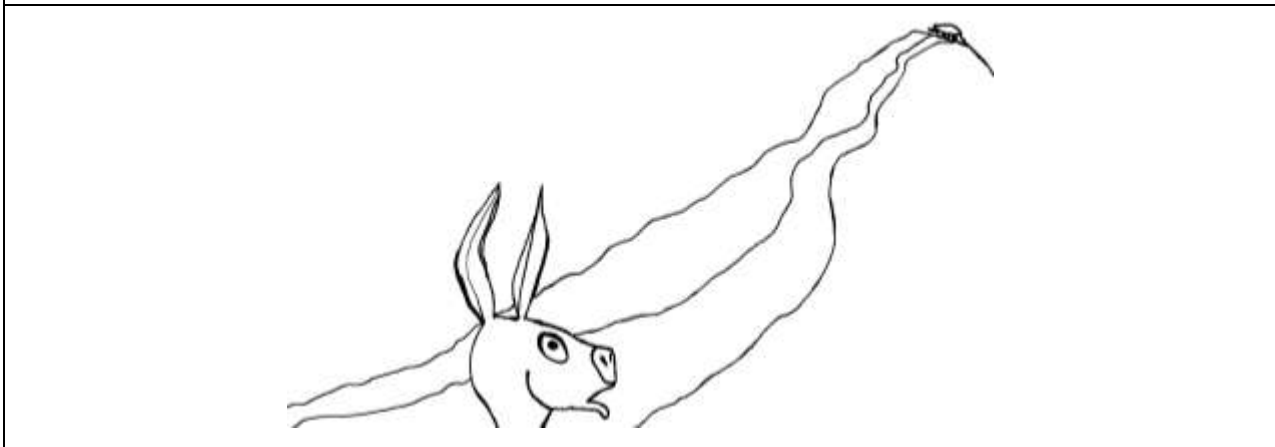
sq^wáq^wci x^we?lé u x^wtip.



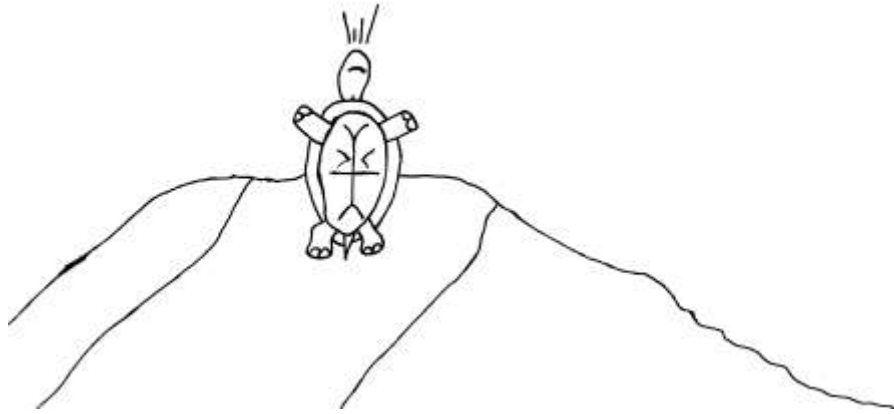
i kweñt u sqwáqwci łe lkwt tı sılqwa.



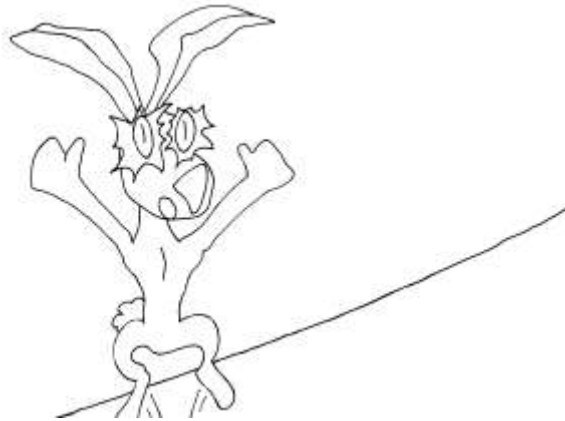
łlip es méli.



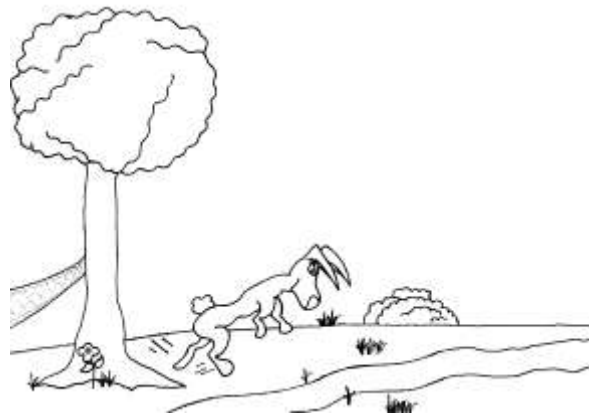
i kweñt u wicis sılqwa łe es šit.



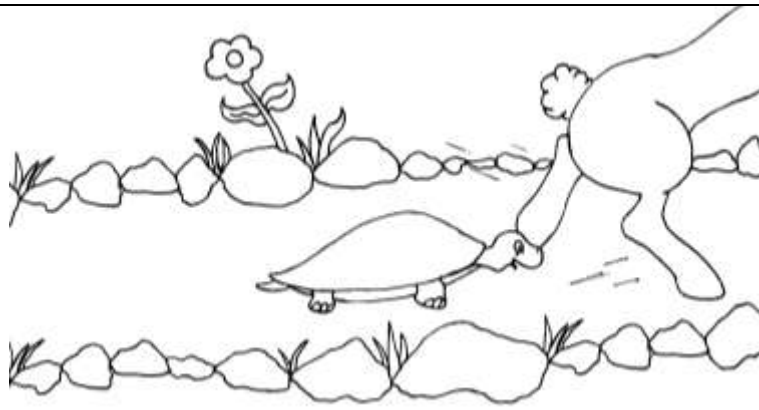
splq^wa we?, “tl sq^wáq^wci u čn łaxt!”



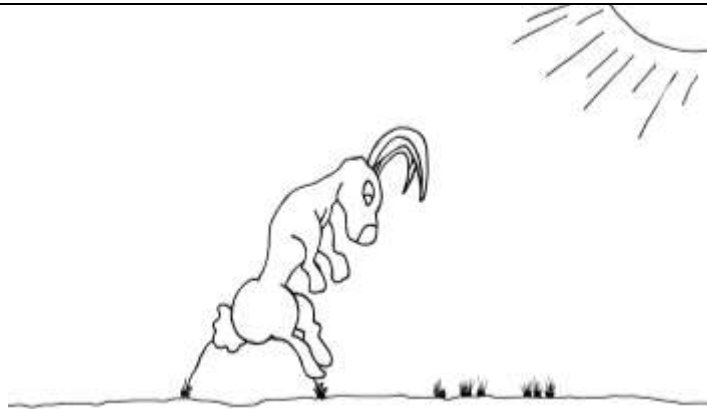
sq^wáq^wci ntlqpn^{cut}.



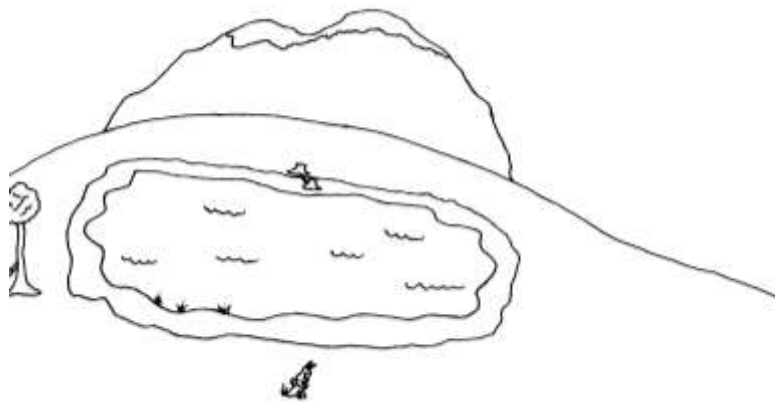
x^we?lé u x^wtip.



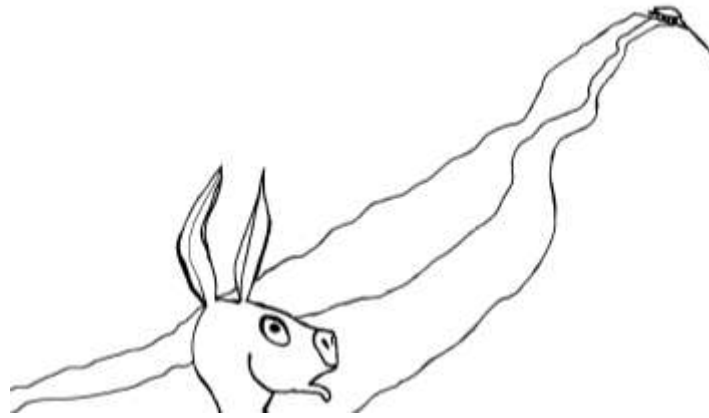
čx^wcntes tu s^{pl}q^wa.



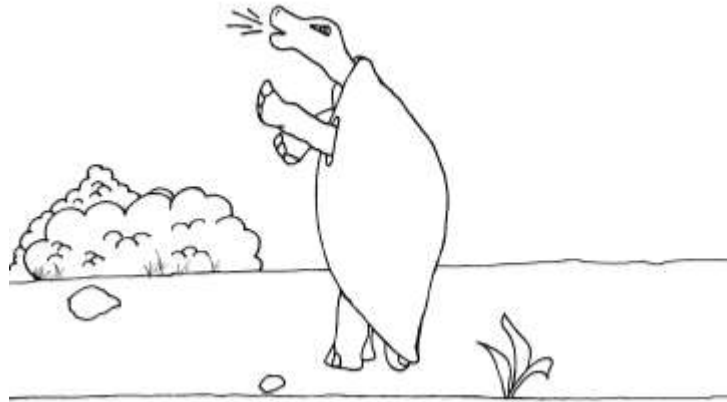
ñe k^we?né, laqšlš tu sq^wáq^wći es méli.



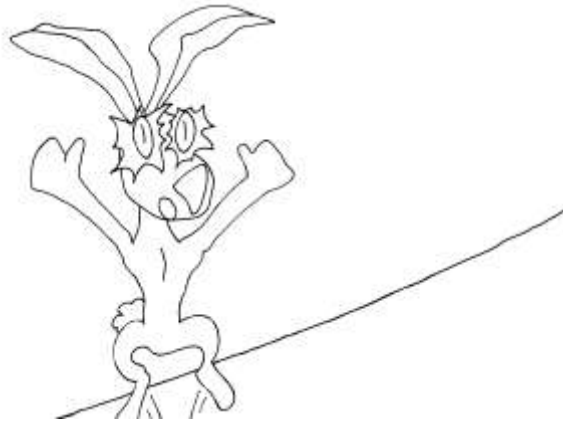
łe tx^wews tu l člq^li?



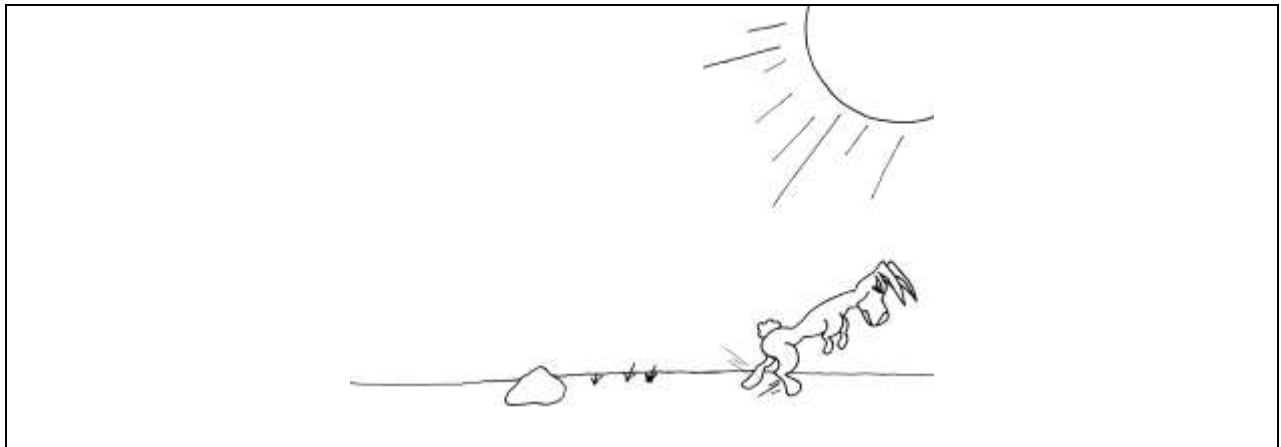
i k^weñt u wíčis s^{pl}q^wa es š?it t^l cni^lc.



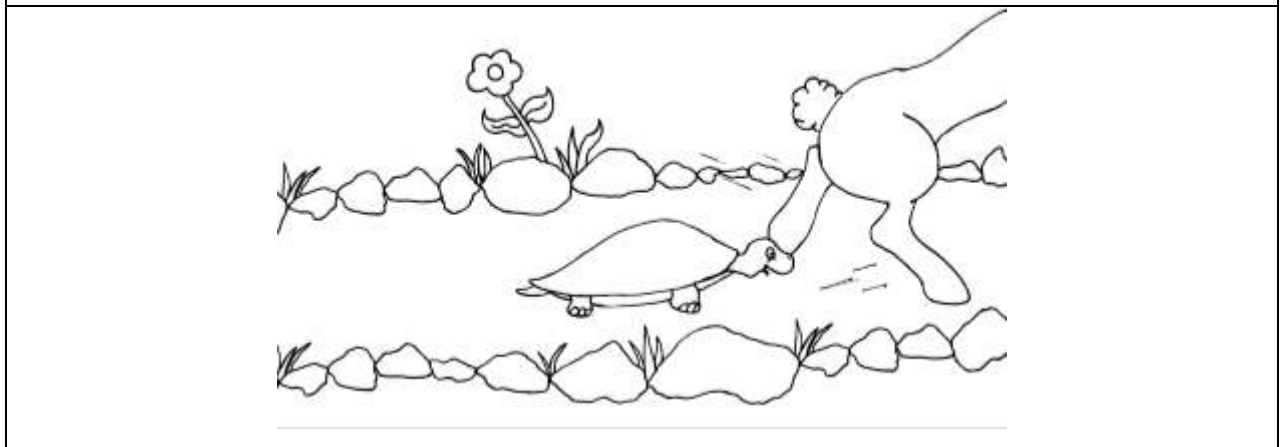
s^{pl}q^wa we?, “mi^l k^w šept!”



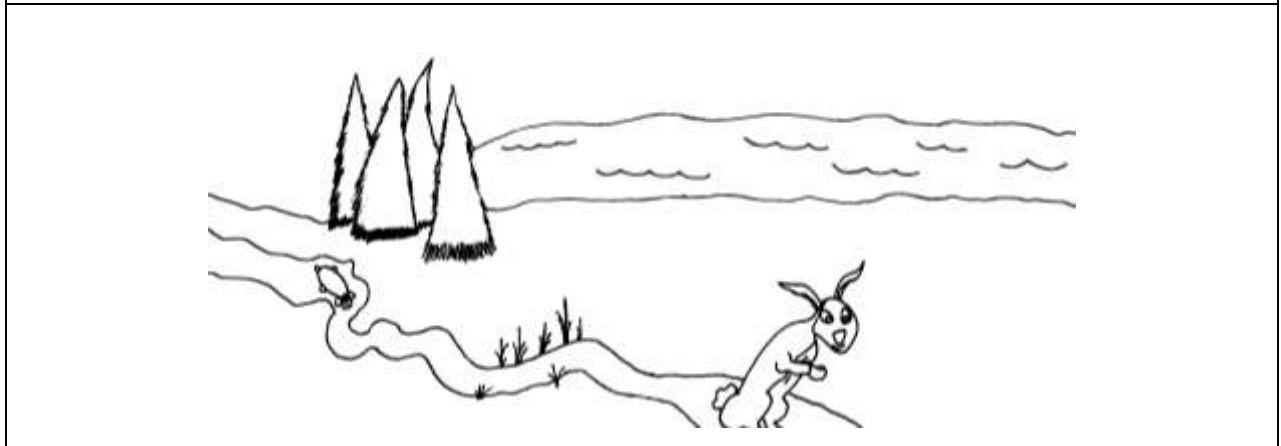
sq^wáq^wčí ntlq^pncut.



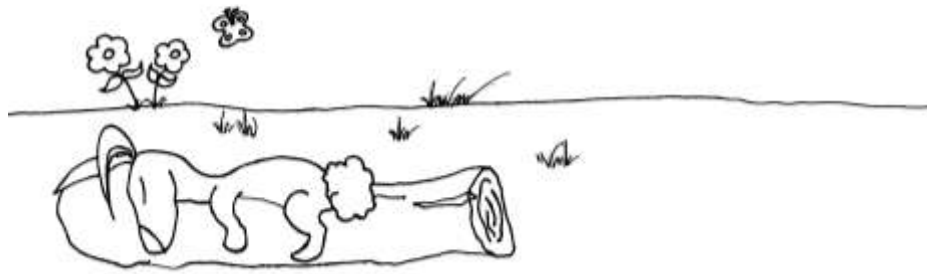
eñés es x^wípmi.



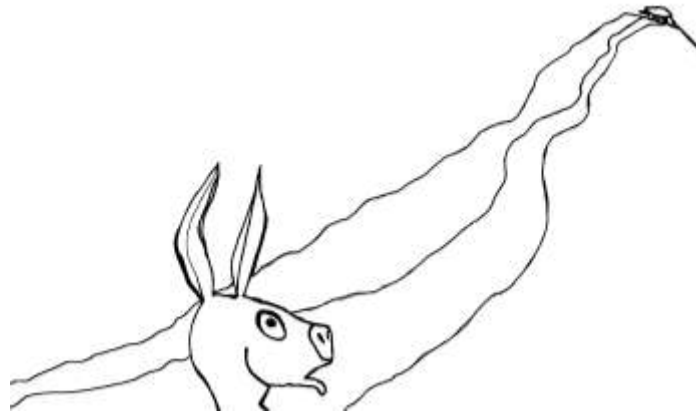
čx^wcntes tu s^lq^wa.



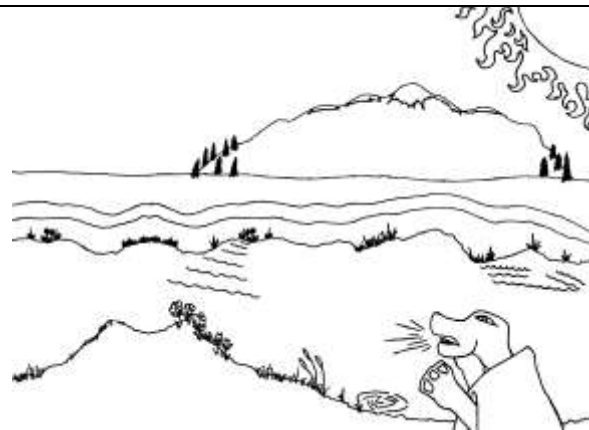
sq^wáq^wči es š?it t lk^wut t^l s^lq^wa.



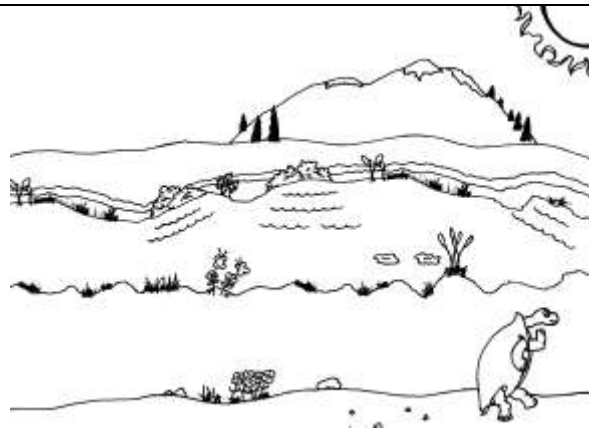
sq^wáq^wci łlip es méli.



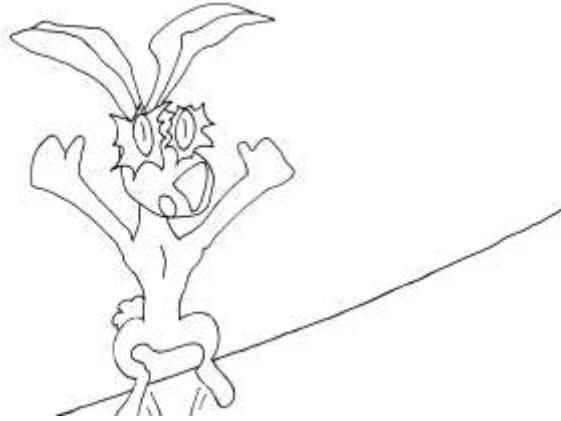
i k^wełt u wicis s^plq^wa łe es š?it t^l cnilc.



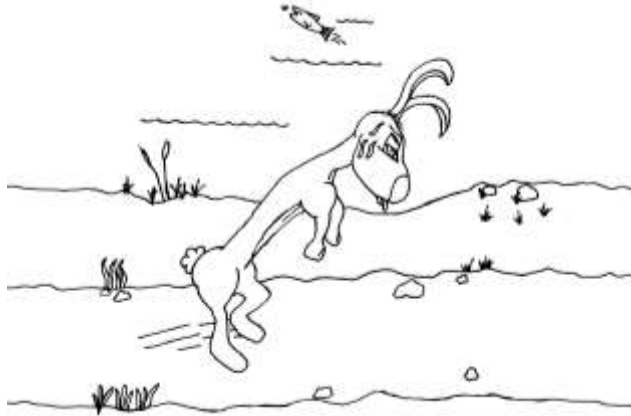
s^plq^wa cu, “ńem čn šłpa!”



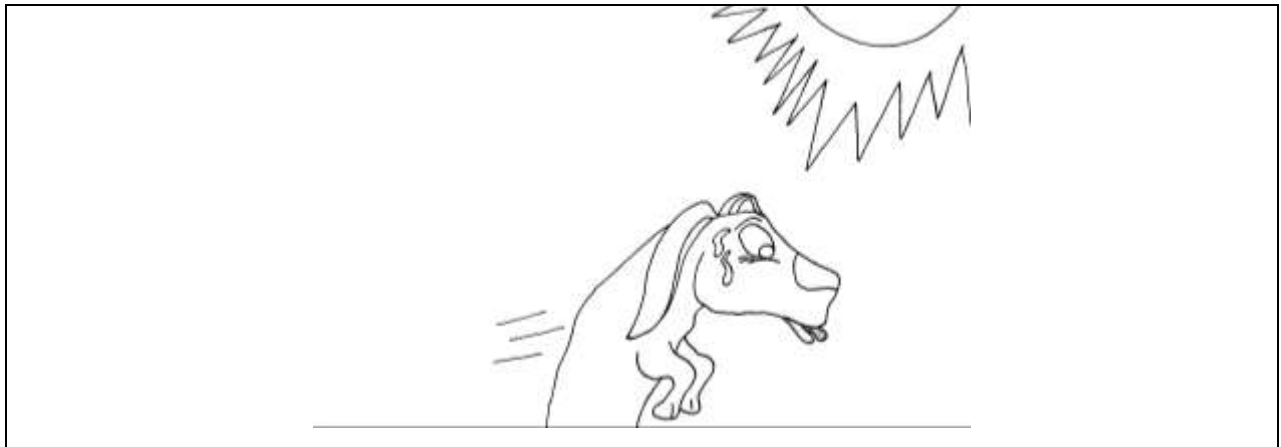
splq^wa xeył ne u łe čštič tu l člqli.



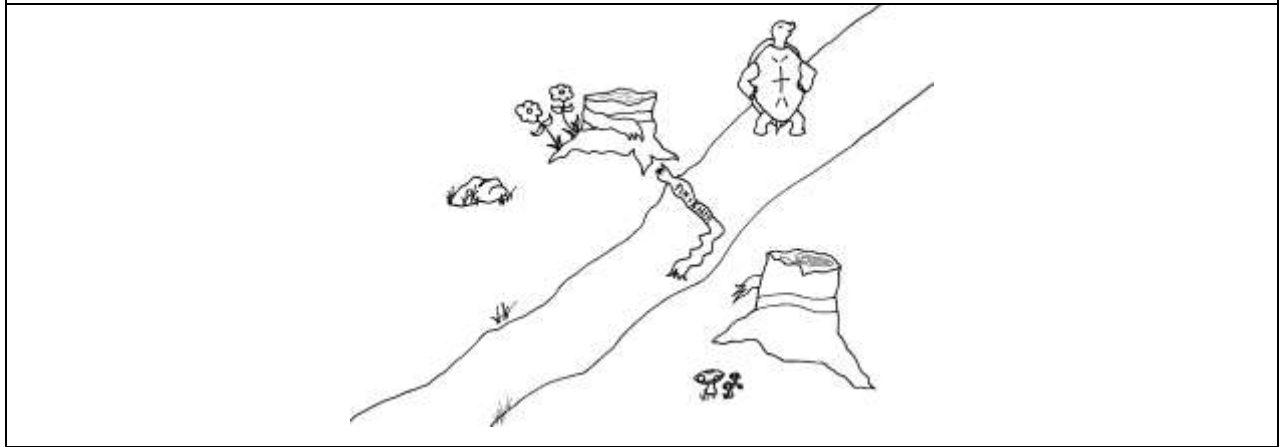
sq^wáq^wči ntlqncut.



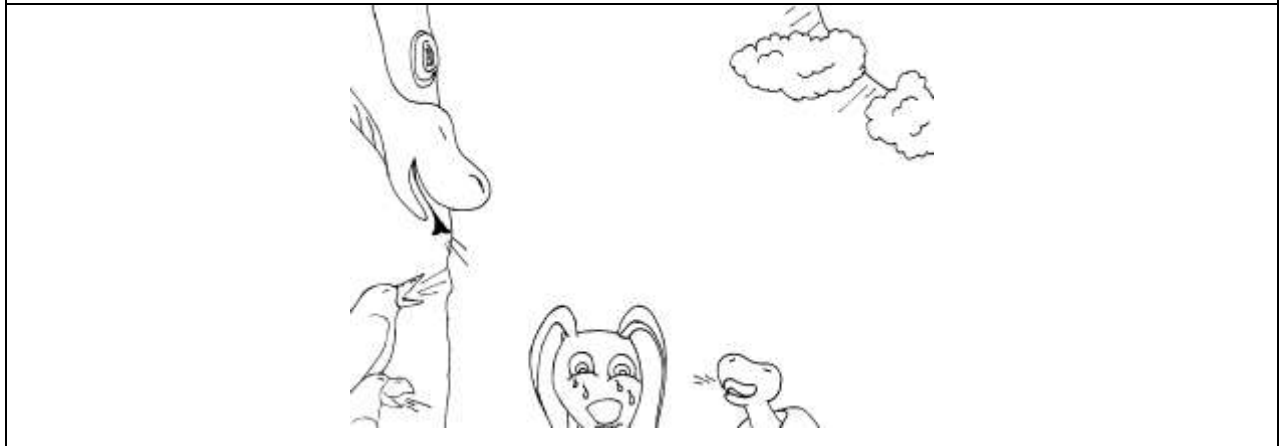
čtax^wlé es x^wíp^mi es řaypmí.



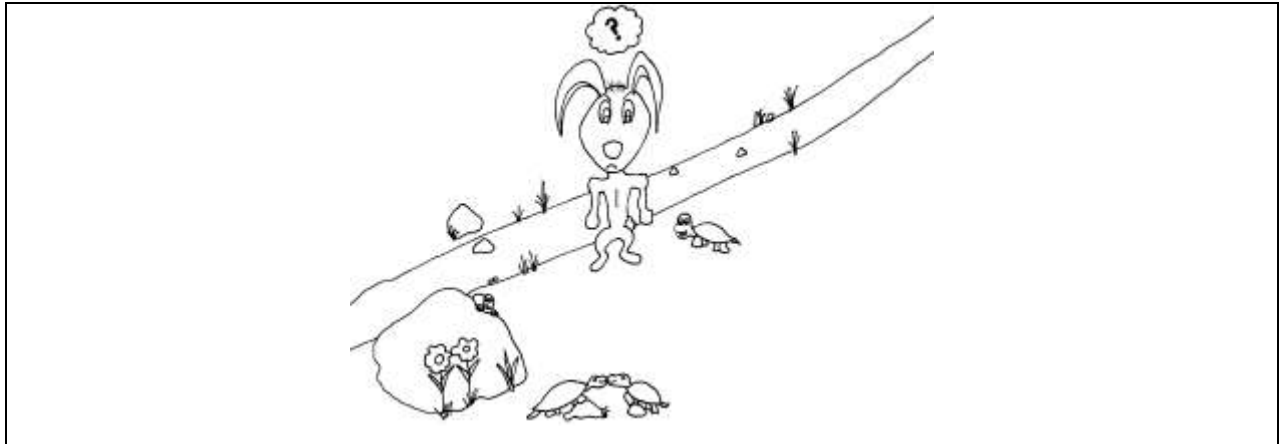
sq^wáq^wći x^wtíp u x^wtíp.



sp^lq^wa š^lpa.



esyá? lu x^wix^weyúl čoyⁿcút^mnt^m lu sq^wáq^wći.







ta es mistés u q^weyq^wo čmusms splq^wa.

	English Translation: Rabbit and Turtle Racing
1	Rabbit was always boasting about how fast he was.
2	One day, Turtle said to Rabbit, "let's race."
3	Rabbit laughed at Turtle.
4	He said, "you are too slow."
5	"You can't beat me!"
6	Turtle challenged Rabbit again.
7	Rabbit said, okay, we will race."
8	Turtle said, "we will race around the lake."
9	The next morning, Rabbit met Turtle by the lake.
10	All the other animals came to watch the race.
11	Bear said to them, "go!"
12	Rabbit quickly took off running.
13	Right away, Rabbit was way ahead of Turtle.
14	He stopped to rest.
15	Suddenly, he saw Turtle ahead of him.
16	Turtle shouted, "I am faster than Rabbit!"
17	Rabbit jumped up.
18	He quickly took off running.
19	He passed Turtle.
20	After a while, Rabbit sat down to rest.
21	He was half way around the lake.
22	Suddenly he saw Turtle ahead of him.
23	Turtle shouted, "You are too slow!"
24	Rabbit jumped up.
25	He took of running.
26	He passed Turtle.
27	Rabbit was way ahead of Turtle.
28	Rabbit stopped to rest.
29	Suddenly he saw Turtle ahead of him.
30	Turtle said, "I am going to win!"
31	Turtle was almost all the way around the lake.
32	Rabbit jumped up.
33	He started running as fast as he could.
34	Rabbit ran and ran.
35	Turtle beat him.
36	All the animals laughed at Rabbit.
37	He didn't know that he had been racing four turtles.

SET 1 WORKSHEETS

Set 1 Vocabulary Worksheet. Use the scrambled words to spell out the vocabulary picture. Write the word underneath the correct picture.

	
<p>y e ó q̇^w q̇^w</p>	<p>u x s l m n t</p>

	
<p>e ł m</p>	<p>w c e n ě</p>

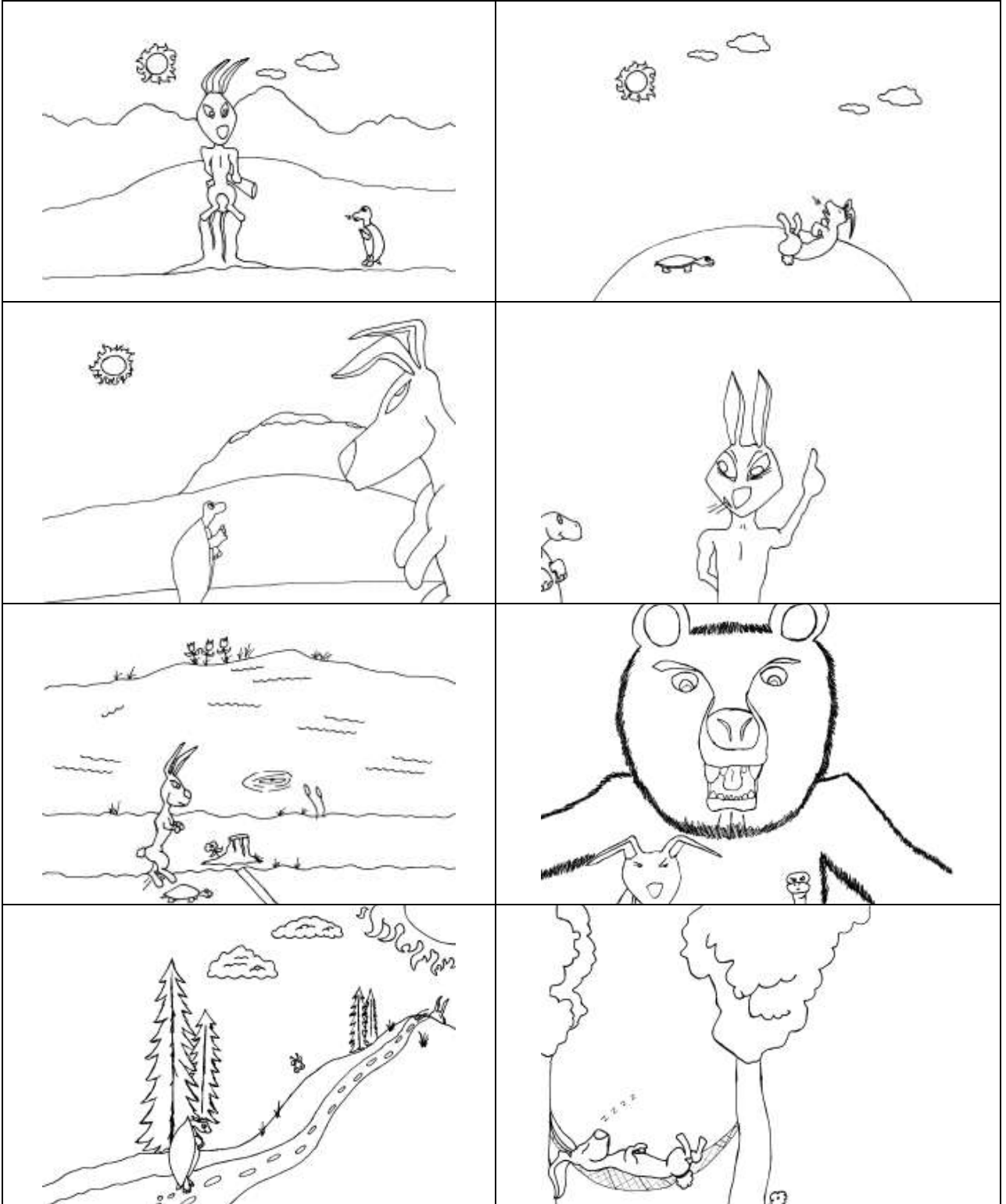
Set 1 Sentence Worksheet. Write the Kalispel word in the correct place using the word bank shown below. Use each word once.

t nk ^w a _____ cúis _____ sq ^w áq ^w ći “qe es _____.”
sq ^w áq ^w ći _____ łu s ^ł lq ^w a.
s ^ł lq ^w a es _____ sq ^w áq ^w ći.
sq ^w áq ^w ći _____, “_____, _____ qe q ^w q ^w o.”
łu _____, sq ^w áq ^w ći u s ^ł lq ^w a ı _____ u _____.
_____ cú?untm, “x ^w u!”
i _____, u sq ^w áq ^w ći ıe _____ t ^ı s ^ł lq ^w a.
_____ es _____.
i k ^w e ^m t u _____ s ^ł lq ^w a _____ es š?it.
sq ^w áq ^w ći _____.
sq ^w áq ^w ći _____ u x ^w tip.
s ^ł lq ^w a _____.
_____ łu _____ łu sq ^w áq ^w ći.

Word bank

łu	s ^ł lq ^w a	č ^ł q ^ł i?	k ^w ek ^w st	lk ^w ut	wíćis
ıe	cu	š ^ı pa	čo ^y ncút ^m ntm	čo ^y ncút ^m is	q ^w q ^w o
ılip	x ^w u	k ^w e ^m t	n ^x ltusms	čcnwe	ntlq ^p ncut
ńem	méfi	x ^w tip	n ^ł ámqe	esyá?	x ^w ix ^w eyúł

Set 1 Picture Cutouts



Set 1 Picture Cutouts



SET 2 WORKSHEETS

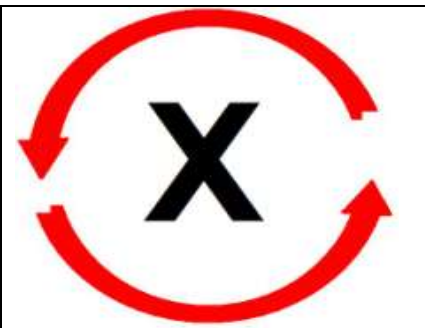
Set 2 Vocabulary Worksheet. Draw a line between the written Kalispel word and the correct picture.



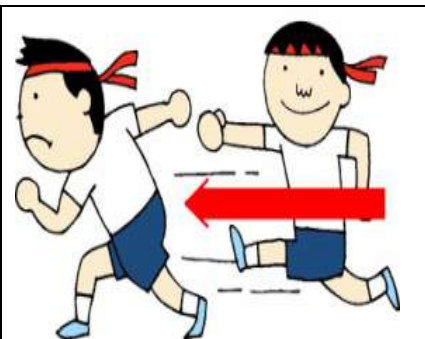
čšlič



łaqšlš



čx^wcim



x^we?łé

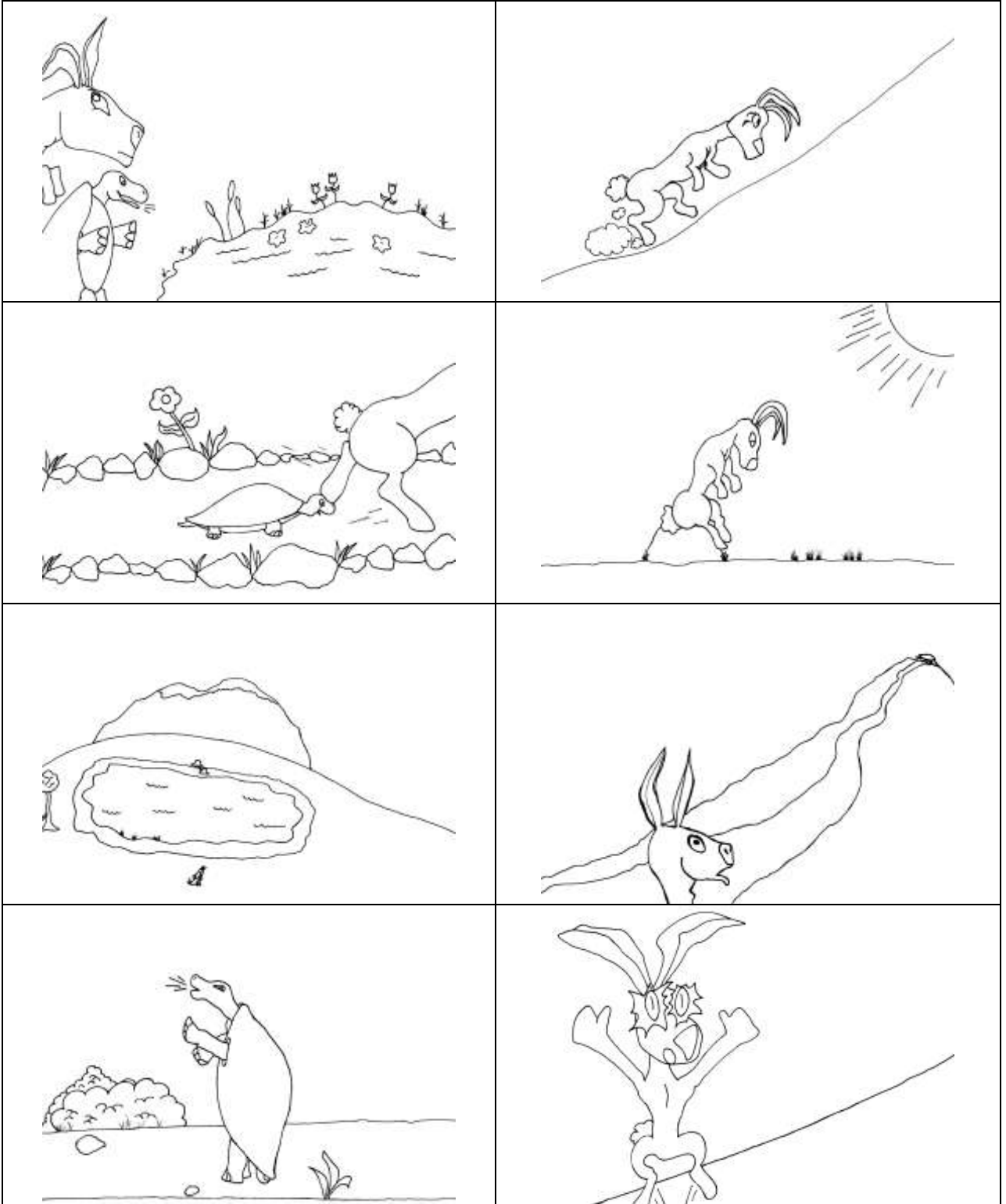
Set 2 Sentence Worksheet. Write the Kalispel word in the correct place using the word bank shown below. Use each word once.

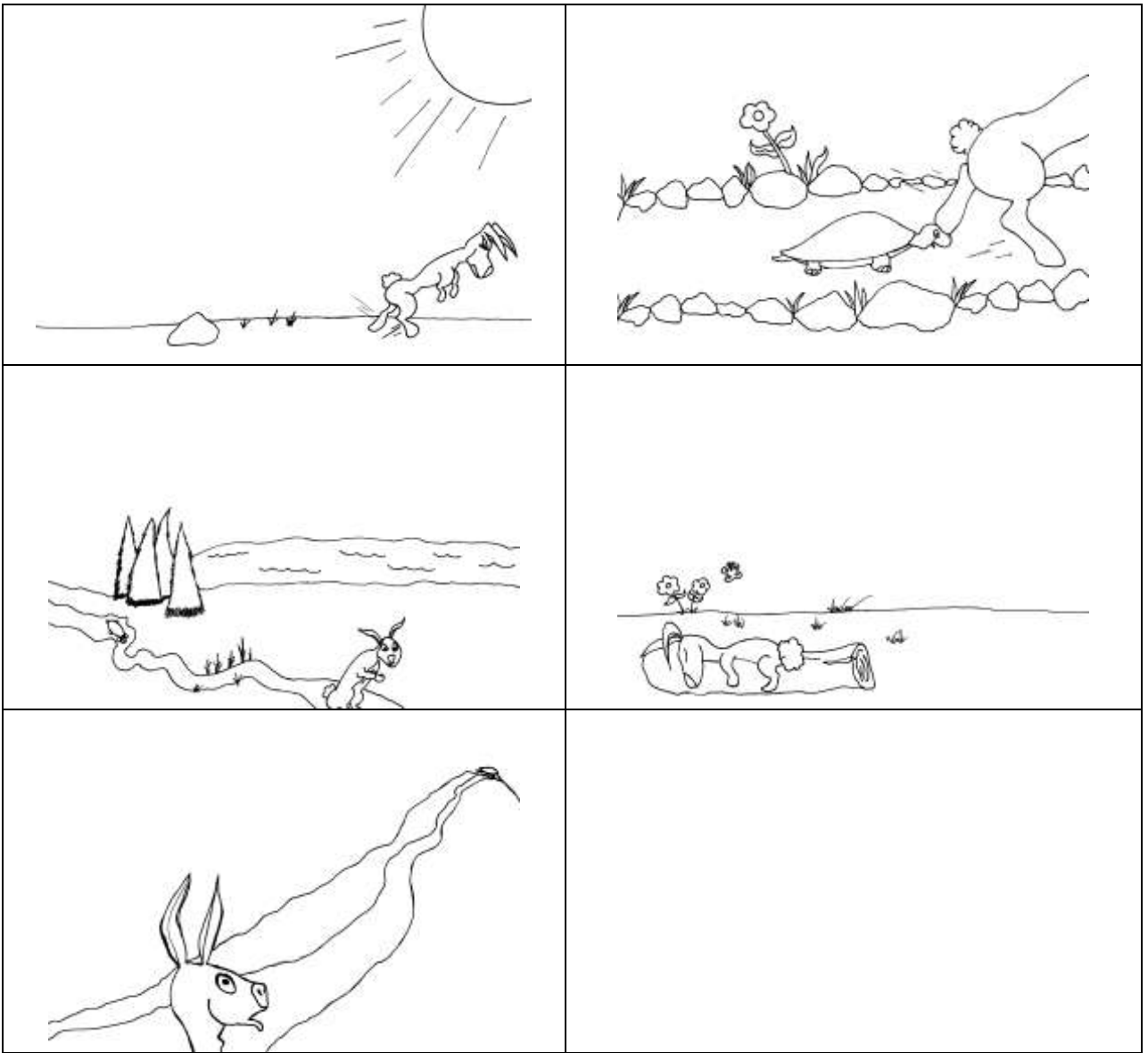
s̓plq ^w a cu, “ _____ qe q̓ ^w q̓ ^w o m̓ qe _____ í čl̓q̓li.”
sq ^w áq ^w č̓i _____ u x ^w tip.
_____ łu s̓plq ^w a.
ńe _____, łaq̓šl̓š łu _____ es méli.
ł̓e _____ łu í _____.
i _____ u wíčis _____ ł̓e es š̓?it _____ cniłc.
s̓plq ^w a _____, “mił _____!”
sq ^w áq ^w č̓i _____.
_____ es _____.
č̓x ^w cntes _____ s̓plq ^w a.
sq ^w áq ^w č̓i es _____ t _____ t̓l̓ s̓plq ^w a.
sq ^w áq ^w č̓i _____ es _____.
_____ k ^w eńt u _____ s̓plq ^w a _____ es š̓?it t̓l̓ cniłc.

Word bank

t̓x ^w ews	x ^w e?łé	ntlqpn̓cut	łu	k ^w e?né
k ^w	k ^w eńt	lk ^w ut	ńem	ł̓e
wíčis	sq ^w áq ^w č̓i	we?	méli	t̓l̓
č̓šlič	ł̓lip	x ^w tpmi	č̓x ^w cntes	š̓ept
š̓?it	s̓plq ^w a	enés	i	čl̓q̓li?

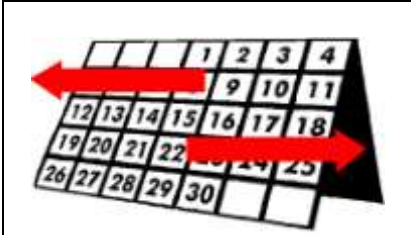
Set 2 Picture Cutouts





SET 3 WORKSHEETS

Set 3 Vocabulary



šĀpnunt

we?

sš?imł

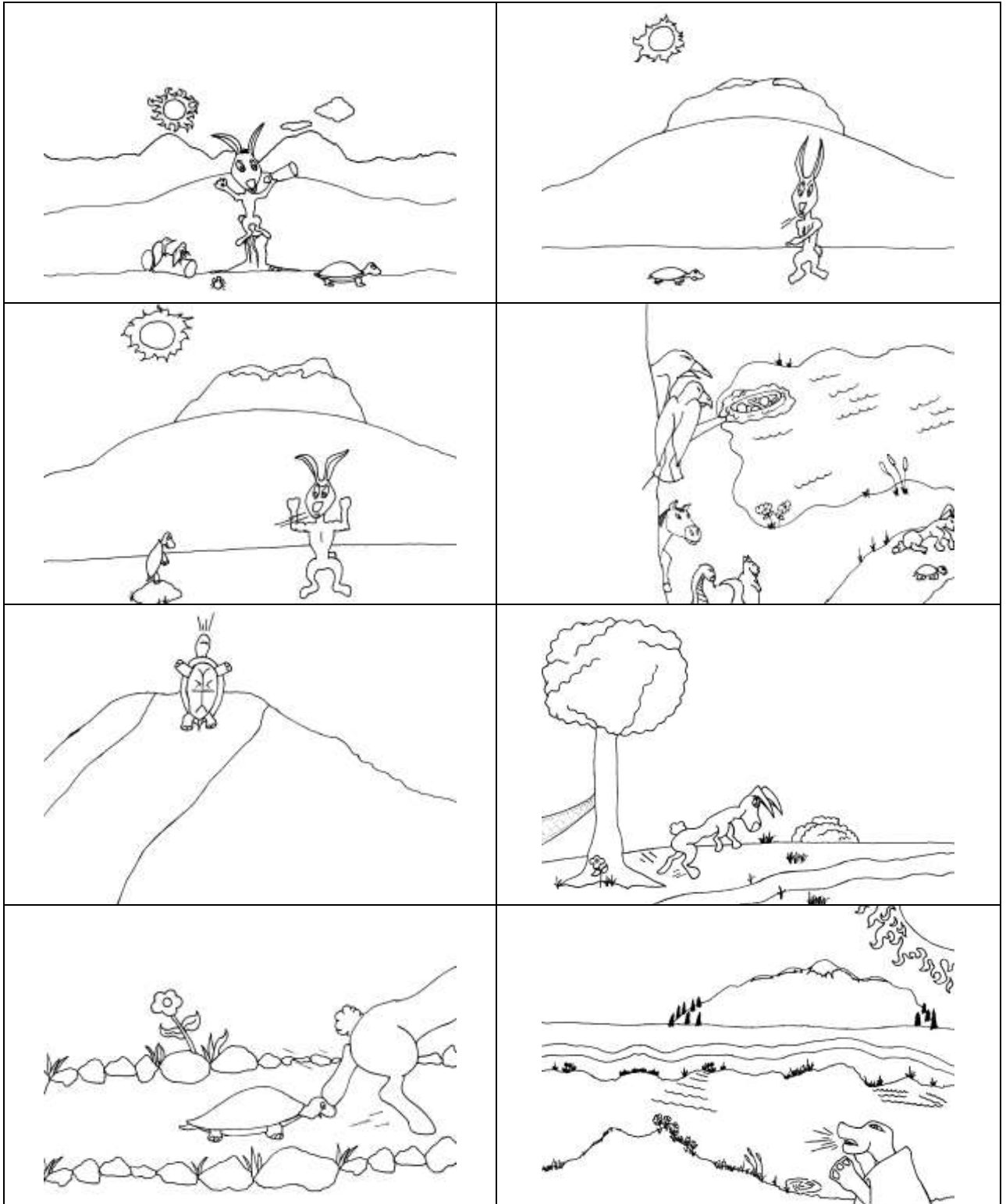
Set 3 Sentence Worksheet. Write the Kalispel word in the correct place using the word bank shown below. Use each word once.

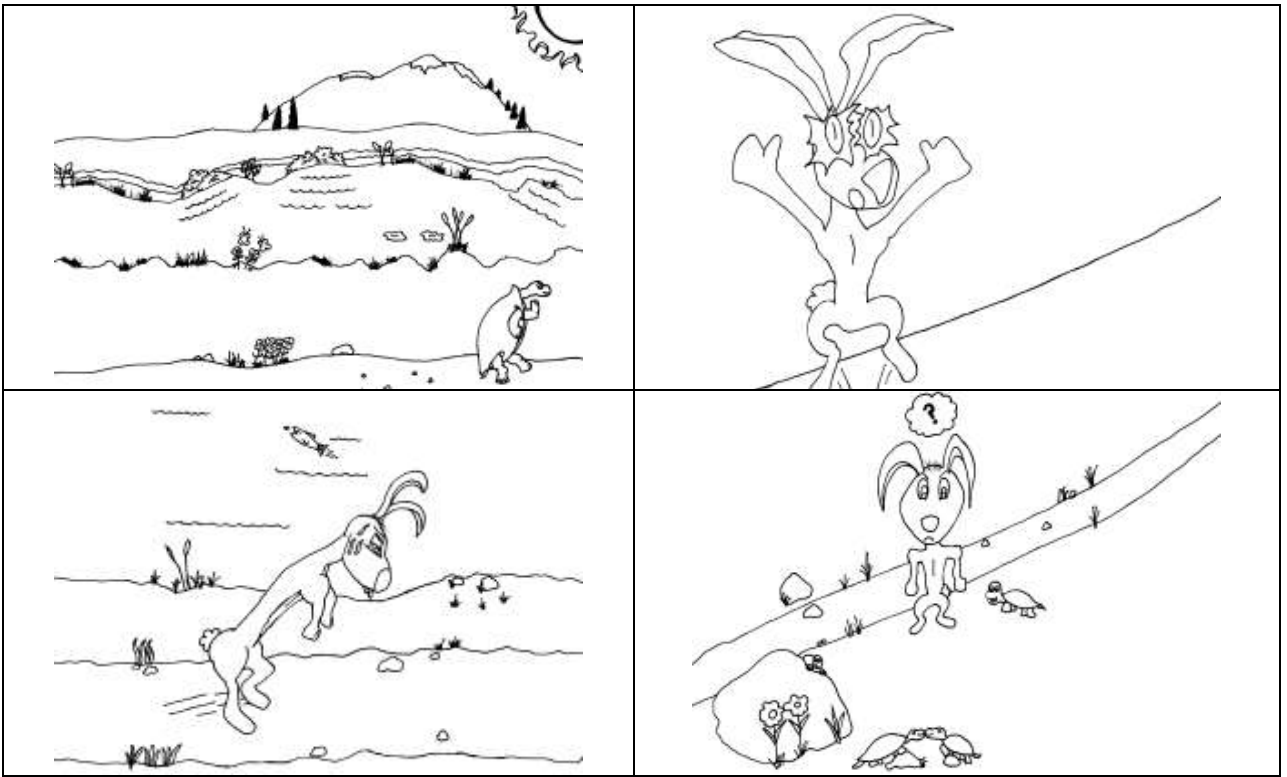
sq ^w áq ^w ći _____ u es _____ x ^w í _____ ǰaxt.
_____, “mił k ^w _____.”
“_____ q ^w o _____ šǰpnuntx ^w !”
_____ ǰu _____ u _____ qs ʔácćx es _____.
_____ weʔ, “tǰ sq ^w áq ^w ći u čn _____!”
_____ u _____.
_____ ǰu sǰlq ^w a.
sǰlq ^w a _____, “ńem _____ šǰpa!”
sǰlq ^w a _____ ńe u ǰe _____ ǰu í _____.
sq ^w áq ^w ći _____.
_____ es x ^w tpmi es _____.
_____ es _____ u ǰ ^w ǰ ^w o í _____ sǰlq ^w a.

Word Bank

milk ^w	esyáʔ	čtax ^w lé	qs	ʔaǰpmí	cx ^w uy
čšič	ǰaxt	cuntm	čǰǰli	x ^w eʔlé	ntlqpncut
x ^w ix ^w eyúł	čn	ta	xéyǰ	aćxmscú	cu
ǰ ^w ǰ ^w o	sšimł	x ^w tip	sǰlq ^w a	šept	mistéš
čmusms	ta	čx ^w cntes			

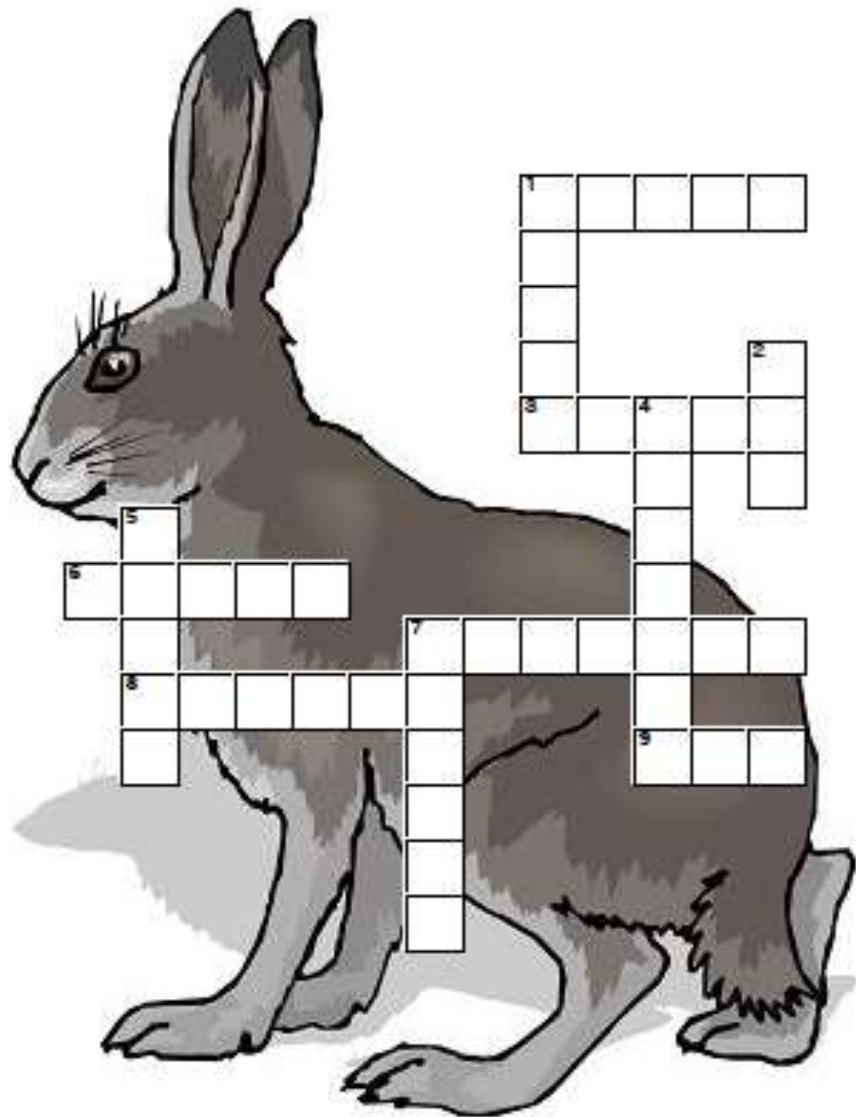
Set 3 Picture Cutouts





sqʷáqʷci u s̓plqʷa qs qʷqʷo

Rabbit and Turtle Racing



Across

- 1. to pass
- 3. to meet up with
- 6. race
- 7. to manage to defeat someone
- 8. to sit (command)
- 9. to rest
















Down

- 1. to go around
- 2. to shout or holler
- 4. to challenge
- 5. to hurry
- 7. better than

A. Instructions- write the letter of the English word in front of the matching Kalispel word.

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. _____ nxl ^t usm | a. to hurry |
| 2. _____ šʔit | b. to challenge |
| 3. _____ šłpnunt | c. to manage to defeat |
| 4. _____ sšʔimł | d. to rest |
| 5. _____ x ^w eʔé | e. ahead / first |
| 6. _____ meł | f. always |

B. Instructions- Unscramble the word and write it on the line. Then, circle the picture that matches the word that you wrote.

1. ʔew _____			
2. eyóq ^w q ^w _____			
3. šlqšał _____			
4. miḡ ^w cč _____			
5. wečnc _____			
6. čłšič _____	